

STABLEAPPARATER PÅ HJUL, OPVARMET:  
TALLERKENDISPENSER 2 SHE/2 SHVS  
KURVDISPENSER CHV  
PLATFORMDISPENSER CHV/CEH  
UNIVERSALDISPENSER UNI-H/UNI-H KIDS

**Oversættelse af den originale betjeningsvejledning**

## Generelt

**Copyright** Denne vejledning er beskyttet i henhold til gældende lov om ophavsret. Oplysningerne må hverken helt eller delvist kopieres, distribueres, bruges i konkurrenceøjemed eller gøres tilgængelige for tredjemand.

**Tekniske ændringer** Vi forbeholder os ret til ændringer, som er til gavn for den tekniske udvikling.

**Produktdokumentation** Oversættelse af den originale betjeningsvejledning.  
Målgruppe: Betjeningspersonale, køkkenchefer.

**Typografiske konventioner**

- ☞ **Vigtig henvisning** til særlige forhold eller tilfælde.
- ❗ **Uddybende oplysninger** i vejledende kapitler eller afsnit.
- 👉 **Krydshenvisning** til et kapitel, underafsnit eller eksternt dokument.
- ✓ **Forudsætning**, som skal være opfyldt, før du udfører de efterfølgende trin.
- **Handling** eller aktivitet, som skal udføres.

---

### Modelvariant XYZ

Afsnit, som er markeret på denne måde, gælder kun for en bestemt modelvariant eller modelmulighed.

---

### Advarsler



#### Signalord!

#### Faretype og -kilde

Mulige følger, hvis advarslen ignoreres.

- Foranstaltning til at undgå faren og dens følger.

---

Signalordet (Forsigtig, Advarsel, Fare) henviser til graden af fare.

**Forsigtig** advarer mod mulige lette personskader eller tingsskader.

**Advarsel** advarer mod mulige alvorlige personskader.

**Fare** advarer mod mulige alvorlige/livstruende personskader.

## Indhold

<b>Om dette produkt</b>	Anvendelsesformål	6
	Anvendelsesbetingelser	6
	Produktegenskaber	6
<b>Sikkerhed</b>	Generelt	9
	Om dette produkt	9
	Transport	9
	Ibrugtagning	10
	Betjening og brug	11
	Frakobling	14
	Rengøring og pleje	14
	Vedligeholdelse	15
	Reparation	15
	Standarder og direktiver	15
	Produktmærkning	15
<b>Transport</b>	Kontrol/afhjælpning af transportskader	16
	Leveringsomfang	16
	Udpakning	16
	Bortskaffelse af emballage	16
<b>Ibrugtagning</b>	Driftsforudsætninger	17
	Første ibrugtagning	17
	Tallerkendispenser: Tilpasning af føringsstænger til tallerkendiameter	18
	Test af frigivelseshøjden for de stablede genstande	19
	Platform- og universaldispenser: Fjern fjederkassens værn	21
	Indstilling af frigivelseshøjde for de stablede genstande	22
	Platform- og universaldispenser: Sæt fjederkassens værn på	24
	Anbring holdeclipsen til afdækningssskærm	25
	Tilslutning af apparatet	26
<b>Betjening og brug</b>	Oversigtsbillede	27
	Betjeningsselementer – oversigt	31
	Anvendelsessituationer – oversigt	31
	Indstilling af foreskrevet temperatur	32
	Tallerkendispenser: Låsning/oplåsning af vippelåg	33
	Fyldning af apparatet	34
	Flytning af apparatet til en ny placering	35
	Kørsel over ramper, fordybninger og skrå flader	36
	Service opvarmes og holdes varmt	37
	Udtagning af service	37

**Ekstra informationer til  
brug i børnehaver og**

<b>skoler</b>	Anvendelsesformål	38
	Anvendelsesområde	38
	Tilsynspligt	38
	Strømforsyning	38
	Må ikke bruges som legetøj	38
	Forkert brug som opbevaringssted	38
	Farer pga. misbrug	38
	Varme overflader	38
	Temperaturregulering	38

<b>Frakobling</b>	Frakobling af apparatet	39
-------------------	-------------------------	----

**Hjælp i tilfælde af  
problemer**

Driftsindikator lyser ikke	40
Driftsindikatoren lyser, men service bliver ikke varmet godt op/holdes ikke varmt nok	40
Driftsindikatoren lyser, men apparatets indre forbliver koldt	40
Apparatet kører altid på højeste temperatur, uafhængigt af regulatorindstilling	40
Tallerkendispenser: Tallerkener er for store eller for små til stablerør	40
Korrosion på dele i rustfrit stål	41
Apparatet er beskadiget udvendigt	41

**Rengøring og pleje**

Rustfrit stål	42
Rengøringsintervaller	42
Rengøringsmetoder	42
Rengøringsmidler	42
Rengøring af apparatet	43

**Vedligeholdelse**

Sørg for at vedligeholde apparatet regelmæssigt	45
Kontrol af hjulbremserne	45
Tallerkendispenser: Kontrol af vippelågstætningen	45
Tallerkendispenser: Pleje af vippelågstætningen	45
Gennemfør en ny kontrol af den elektriske sikkerhed	45
Kontrol af tilslutningskabel og strømstik	45

**Reparation**

Kompetente personer	46
Fejlbeskrivelse	46
Udskiftning af komponenter	46
Reservedele	46
Adresse	47

<b>Bortskaffelse</b>	Bortskaffelse af apparatet	47
<b>Tekniske data</b>	Generelle data	48
	Elektriske data	49
	Miljø	50
<b>Bestillingsoplysninger</b>	Tallerkendispenser 2 SHE 21-26	51
	Tallerkendispenser 2 SHE 26-31	51
	Tallerkendispenser 2 SHVS 26	51
	Kurvdispenser CHV 53/53	51
	Kurvdispenser CHV 66/54	51
	Platformdispenser CHV 58/58	51
	Platformdispenser CEH 65/45	51
	Universaldispenser UNI-H 59/29	51
	Universaldispenser UNI-H 59/29 Kids	51
	Universaldispenser UNI-H 58/58	51
	Betjeningsvejledning	51
<b>Tilbehør</b>	Vokskernetallerkener til varmeakkumulering	52
	Afdækningsskærm	52
	Kurve for kurvdispenseren	52
	B.PRO-mikrofiber-rengøringsklud	52
	Rengørings- og -plejemiddel til rustfrit stål DeepClean Stainless Steel	52
<b>Standarder, direktiver, forordninger, forskrifter</b>	Standarder	53
	Direktiver for CE-mærke/EU-overensstemmelseserklæring	53
	Forordninger, forskrifter	53

## Om dette produkt

### Anvendelsesformål

De opvarmede stableapparater på hjul er bygget til følgende anvendelsesformål:

- Opbevaring af tørt service
- Klargørelse/udlevering af service
- Opvarmning og varmholdelse af tørt service

Apparaterne må ikke benyttes til tørring af service.

Apparaterne må ikke anvendes til rumopvarmning.

Apparaterne må ikke benyttes til opbevaring, opvarmning eller oplagring af mad.

Apparaterne må ikke benyttes til transport eller til opbevaring af farlige eller giftige stoffer/væsker.

Det er ikke tilladt at transportere personer med eller på apparatet og dets påmonterede dele.

Apparatet må ikke benyttes i stedet for en stige eller som klatrestativ (af børn) (der fare for at vælte).

De opvarmede stableapparater er først og fremmest velegnet til anvendelse i institutionskøkkener (sygehuse, plejehjem, daginstitutioner), i hotel- og restaurationsbranchen (banketter, diner transportable) samt i erhvervskøkkener (kantiner i virksomheder og på uddannelsesinstitutioner).

### Anvendelsesbetingelser

#### Omgivelser

Apparatet må anvendes ved en rumtemperatur på mellem +15 °C til +38 °C og ved normal luftfugtighed (uden fugttilførsel) i lukkede rum.

Apparatet er udviklet til en brug til 2000 m over havets overflade.

#### Instruktion af tredjemand

Hvis apparatet udlånes til tredjemand, skal denne instrueres i sikker håndtering af apparatet og gøres opmærksom på mulige farer.

### Produktegenskaber

#### Generelt

De opvarmede stableapparater består af rustfrit stål. Overfladen af rustfrit stål er mikroleret.

Alle opvarmede stableapparater er omgivet af et hus.

#### Betjening og brug

Servicet stables på en stableplatform. Stableplatformens frigivelseshøjde kan justeres ved at tilføje eller fjerne fjedre.

Apparaterne er udstyret med fire drejehjul, heraf to med hjulbremses.

Apparatet er nemt at køre takket være et sikkerheds-skubbehåndtag.

Stabile stødkanter beskytter mod skader.

Tallerkendispenseren SHE er udstyret med et statisk varmelegeme, alle andre stableapparater har varmluftcirkulation.

Temperaturreguleringen beror på en kapillarrørtermostat.

Apparatets ønskede, foreskrevne temperatur kan indstilles trinløst ved hjælp af en drejeregulator under skubbehåndtaget (undtagelse: tallerkendispenser 2 SHVS 26).

Maks.-indstillingen "10" svarer til en temperatur på ca. 110 °C. Ved tallerkendispenseren 2 SHVS 26 er den foreskrevne temperatur på ca. +140 °C allerede fast indstillet.

Apparatet har en tænd/sluk-kontakt.

En overbelastningsbeskyttelse forhindrer, at apparatet bliver overophedet.

---

## Tallerkendispenser 2 SHE

Tallerkendispenseren er udstyret med stableplatforme i form af trådkurve.

Tallerkendispenseren er egnet til tallerkener med en diameter på 210 til 260 mm hhv. 260 til 310 mm. Føringsstængerne i stablerøret kan tilpasses tallerkendiameteren (tre justeringsområder til små, mellem og store tallerkener). Tallerkendispenseren kan også fås med en låglåsning.

---

---

## Tallerkendispenser 2 SHVS

Tallerkendispenseren er udstyret med stableplatforme i form af trådkurve.

Tallerkendispenseren er udstyret med to varmluftcirkulationer og kun beregnet til opvarmningen af vokskernetallerkener. Tallerkendispenseren er egnet til vokskernetallerkener med en diameter på 260 mm. Tallerkendispenserens metallåg kan låses.

---

---

## Kurvdispenser

Kurvdispenserens er forsynet med en stableplatform af rustfrit stål.

Kurvdispenserens bruges til at stable kurve med, som kan fyldes med service (kopper, tallerkener og skåle). Kurvdispenserens kan fyldes med kurve på 75 og 115 mm højde. Ved en kurvehøjde på 75 mm kan der stables 9 kurve ovenpå hinanden, 6 ved en kurvehøjde på 115 mm.

---

---

## Platformdispenser

Platformdispenserens er udstyret med en stableplatform af rustfrit stål.

Stableplatformen kan fyldes direkte med service (kopper, tallerkener og skåle) og/eller kander. Platformdispenserens er udstyret med en indvendig beklædning, der hindrer servicet i at sætte sig fast

---

---

## Platformdispenser CEH

Platformdispenserens er udstyret med en stableplatform af rustfrit stål.

Platformdispenserens er udstyret med 2 varmluftcirkulationer. Stableplatformen kan fyldes direkte med service (kopper, tallerkener og skåle) og/eller kander. Platformdispenserens er udstyret med en indvendig beklædning, der hindrer servicet i at klemme sig fast. Platformdispenserens isolerede metaldæksel muliggør en energieffektiv opvarmning af apparatets indre.

---

---

## Universaldispenser

Universaldispenseren er udstyret med en stableplatform af rustfrit stål.

Stableplatformen kan fyldes direkte med service (kopper, tallerkener og skåle). Stableplatformen kan frit opdeles i forskellige områder ved hjælp af føringsstængerne. Universaldispenseren er udstyret med en indvendig beklædning, der hindrer service i at sætte sig fast.

---

Et apparat med typebetegnelsen Kids er lavere i udførelsen.

## Rengøring

Stableplatformen kan fjernes til en grundig rengøring.



## Sikkerhed

**Generelt** Apparatet er fremstillet i overensstemmelse med den seneste tekniske udvikling. Ved fremstillingen er alle de krav, der kan stilles til en sikkerhedsmæssigt forsvarlig funktion, blevet opfyldt. På trods af dette er der resterende risici i forbindelse med anvendelsen af apparatet. Sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne betjeningsvejledning skal medvirke til at beskytte dig mod disse farer.

### Sikkerhedsanvisninger

Læs sikkerhedsanvisningerne i dette kapitel grundigt, og følg dem.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at sikkerhedsanvisningerne i denne betjeningsvejledning følges.

### Advarsler

Vær opmærksom på advarslerne med faresymbol (advarselstrekant) i teksten.

### Betjeningsvejledning

Denne betjeningsvejledning skal læses omhyggeligt, før apparatet tages i brug første gang.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at alle brugere læser denne vejledning, før de bruger apparatet første gang. Denne betjeningsvejledning skal opbevares således, at den til enhver tid er tilgængelig for betjeningspersonalet.

### Rengøring og vedligeholdelse

Afbryd apparatet fra lysnettet i forbindelse med rengørings- og vedligeholdelsesarbejde samt ved udskiftning af dele. Opbevar net- og/eller apparatstikket et egnet sted, hvor det er beskyttet mod fugt, skader og snavs, mens arbejdet udføres.

### Om dette produkt **Anvendelsesformål**

Apparatet må kun anvendes til de formål, den er beregnet til.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at apparatet anvendes korrekt og tilsigtet.

### Anvendelsesbetingelser

Anvend kun apparatet under de godkendte omgivelsesbetingelser. Brugere af apparatet skal være instrueret i betjeningen af apparatet og have forstået denne betjeningsvejledning.



**Forsigtig!**

### Person- eller tingsskader

Opbevares eksplosive stoffer eller beholdere i apparatet, og sættes apparatet i drift, kan det medføre eksplosion samt person- eller tingsskader.

- Opbevar ingen eksplosive stoffer i apparatet, som f.eks. aerosolbeholder med brændbar drivgas.
- 

### Transport **Opretstående transportposition**

Apparatet må kun transporteres opretstående.

**Transport med lastbil eller varevogn**

Transportér kun apparatet i lastbiler eller varevogne med læsserampe.

Læsserampens hældningsvinkel må ikke overstige 15°. Apparatet må kun transporteres med løsnede hjulbremses. Fastspænd apparatet, så det ikke kan glide.

Det er ikke tilladt at sikre apparatet med hjulbremserne under transporten. Apparatet skal sikres mod vertikale bevægelser under transporten. Anvend polstrede sikringsstænger.

**Beskyttelsesfolie**

Ved udpakningen af apparatet skal eventuel beskyttelsesfolie trækkes af.

Ellers opstår der brandfare.

**Ibrugtagning****Indstilling af føringsstængerne****Tallerkendispenser 2 SHE**

Føringsstængerne skal indstilles korrekt til den anvendte tallerkenstørrelse. Ellers er der fare for, at tallerkener glider igennem føringsstængerne og stableplatformen sætter sig fast.

Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Apparatets indre kan blive meget varmt ved opvarmning. Inden føringsstængerne indstilles, skal det sikres, at apparatets indre er afkølet. Når føringsstængernes indstilling skal ændres, skal stableplatformen drejes omkring sin lodrette akse, således at stableplatformen kan drejes frit indenfor føringsstængerne. Ellers er der fare for, at stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader.

**Frigivelseshøjde for de stablede genstande**

Frigivelseshøjde for de stablede genstande skal tilpasses det aktuelle behov under ibrugtagningen. Sidder stableplatformen for højt, er der fare for, at de stablede genstande på den vælter.

Væltende, stablede genstande kan forårsage personskader. Sidder stableplatformen for lavt, kan fingre eller hånden komme i klemme, når der gribes ned i apparatet. Apparatets indre kan blive meget varmt ved opvarmning. Inden frigivelseshøjden for de stablede genstande indstilles, skal det sikres, at apparatets indre er afkølet. Fjederne til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande skal tilføjes og fjernes symmetrisk. Ellers er der fare for, at stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader.

Fjederne skal isættes således, at fjederens ende ikke vender mod rørets midte.

**Placering**

Anvend ikke apparatet ved siden af andre apparater med kraftig dampudvikling (f.eks. en opvaskemaskine). Dampene kan medføre, at der dannes fugt på apparatet.

På grund af dette fugtlag er der fare for kortslutning eller elektrisk stød, når apparatet er sluttet til lysnettet.

### Ibrugtagning efter opbevaring

Hvis apparatet flyttes fra et koldt lagerrum til et køkken, kondenseres den fugt, der er i lokalet, på apparatets overflade og inden i apparatet. På grund af dette fugttag er der fare for kortslutning eller elektrisk stød, når apparatet er sluttet til lysnettet. Vent med at tage apparatet i brug, indtil det har rumtemperatur.

### Tilslutning til lysnettet

Den netspænding og netfrekvens, der står på typeskiltet, skal stemme overens med de tilsvarende værdier for stikkontakten. Apparatet må ikke anvendes, hvis isoleringen på strømkablet eller strømskikket er beskadiget. Strømskikket må kun sættes i og tages ud, når apparatet er slået fra. I modsat fald kan de elektriske dele og stikkontakten blive beskadiget. Tag altid kun fat i selve stikket, når du trækker det ud af strømskikkets hus.

## Betjening og brug



### Generelt

Brugeren skal kende og kunne vurdere de farer, der er forbundet med brug af apparatet. Apparatet må kun betjenes af personer, hvis fysiske, sensoriske og mentale evner ikke påvirker betjeningen af apparatet. Anvend kun apparatet, hvis det er i fejlfri stand. Sørg for, at apparatet ikke kan bruges ved beskadigelse. Et autoriseret servicested skal udføre reparationer.

➔ Kapitel „Reparation“

### Henvisningsskilte

Følgende henvisningsskilt er placeret på apparatet:

Henvisningsskilt	Betydning – placering
	"Varm overflade" iht. DIN 4844-2
	"Plastkurve kun til stilling 8" Når apparatet fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8".

Erstat omgående ulæselige, beskadigede eller bortkomne henvisningsskilte.

### Frigivelseshøjde for de stablede genstande

Den frigivelseshøjde for de stablede genstande, der er indstillet ved ibrugtagningen, skal tilpasses efter behov. Sidder stableplatformen for højt, er der fare for, at de stablede genstande på den vælter. Væltende, stablede genstande kan forårsage personskader. Sidder stableplatformen for lavt, kan fingre eller hånden komme i klemme, når der gribes ned i apparatet.

Apparatets indre kan blive meget varmt ved opvarmning. Inden frigivelseshøjden for de stablede genstande indstilles, skal det sikres, at apparatets indre er afkølet. Fjedrene til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande skal tilføjes og fjernes symmetrisk. Ellers er der fare for, at stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Fjedrene skal isættes således, at fjederens ende ikke vender mod rørets midte.

### Stableplatformens retning

---

#### Tallerkendispenser

Stableplatformen må kun indføres i stablerøret med den åbne side nedad. Ellers er der fare for, at stableplatformen sætter sig fast, når der sættes service på. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Desuden er der ved en stableplatform med ukorrekt retning fare for, at der kommer fingre i klemme. Når føringsstængernes indstilling skal ændres, skal stableplatformen drejes omkring sin lodrette akse, således at stableplatformen kan drejes frit indenfor føringsstængerne. Ellers er der fare for, at stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader.

---

#### Opfyldning

Der må ikke bruges plastservice i apparatet. Apparatet og/eller plastservicen kunne blive beskadiget.

Platformens overflade skal altid belastes jævnt for at undgå, at platformen fastklemmes og de stablede genstande vælter.

#### Tallerkendispenser

I tallerkendispenseren skal tallerkenerne mindst have den mindste diameter, som tallerkendispenseren er beregnet for (210 mm hhv. 260 mm). Ellers er der fare for, at tallerkener glider igennem føringsstængerne og stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Den samme fare foreligger, når føringsstængerne ikke er tilpasset de aktuelt opstablede tallerkener. Derfor skal føringsstængerne på tallerkendispenserne, der kan rumme tallerkener af forskellige størrelser, tilpasses til den nye tallerkenstørrelse hver gang, der tallerkendiameteren ændres. I tallerkendispenseren må der ikke stables tallerkener af serien Quadro. I tallerkendispenseren 2 SHVS 26 må der kun stables vokskernetallerkener. Lades den med porcelænsservice, er der fare for, at tallerkenerne beskadiges af de bøjler, der befinder sig på lågets inderside.

---

#### Kurvdispenser

Stableplatformen må kun fyldes med kurve, aldrig med service. Lades den med service, er der fare for, at de stablede genstande klemmer stableplatformen fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Kurvene må kun fyldes så meget, at de stablede genstande ikke rækker ud over kurvens kant. Ellers er der fare for, at de stablede genstande, der rager ud over kurvekanten, får stableplatformen til at sætte sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader. Når apparatet fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8". I modsat fald kan plastkurvene blive beskadiget.

---

**Bæreevne**

Apparatet må kun læsses med den mængde service, som er angivet i de tekniske data, og den øvre vægtgrænse ved lasten må ikke overskrides. Ellers er der fare for, at apparatet eller de stablede genstande vælter og/eller går i stykker. Væltende apparater eller stablede genstande kan føre til personskader.

**Afdækningsskærme**

Hvis apparatet bruges i længere tid uden afdækningsskærm, opstår der store varmetab. Apparater, der opvarmes, skal altid dækkes med afdækningsskærm. Afdækningsskærmen må kun åbnes kortvarigt for at sætte service ind eller tage service ud.

**Varme genstande og dele på apparatet**

Apparatets overside, dets indre og de genstande, der befinder sig i apparatet (service) bliver varme under driften (op til ca. +110 °C, ved 2 SHVS 26 op til ca. +140 °C) og kan forårsage forbrændinger. Tag kun fat om varme dele, når hænderne er beskyttede (f.eks. med grydelapper eller beskyttelseshandsker).

Et apparat med typebetegnelsen Kids opvarmer det indvendige rum til 44 °C. Derved undgås et kritisk temperaturområde på apparatets udvendige sider, som ved længerevarende kontakt kan forårsage forbrændinger.

**Adgang til temperaturreguleringen**

Hvis apparatet uden opsyn er frit tilgængeligt for gæster, skal det placeres, så temperaturreguleringen ikke kan ændres af uvedkommende.

For eksempel kan den side af apparatet, hvor temperaturreguleringen er, vende mod væggen.

**Hjulbremse**

Lås altid apparatet med hjulbremserne, så det ikke kan rulle.

Hvis apparatet utilsigtet begynder at rulle, kan dette forårsage kvæstelser og tingsskader.

**Flytning til et andet sted**

Træk altid strømstikket ud, før apparatet flyttes til et andet sted. I modsat fald kan tilslutningsledningen eller stikkontakten i bygningen blive beskadiget. Skub altid apparatet, det må ikke trækkes. Skub altid apparatet med begge hænder i skubbehåndtaget. Hvis apparatet skubbes med én hånd, er der alt efter apparatets vægt risiko for, at den ikke kan bremses hurtigt nok. Pas på, at hænderne ikke bliver klemt mellem skubbehåndtagene og en væg eller andre genstande, f.eks. et skab (klemfare).

For at nedsætte risikoen for beskadigelse af hjulene er det ikke tilladt at overbelaste dem:

- Kør ikke med apparatet, når hjulbremserne er låst
- Undgå stød
- Træk apparatet forsigtigt (uden tilløb) over tærskler eller trin.

Hvis apparatet placeres på en skrå flade, skal den sikres mod utilsigtet rulning ved hjælp af yderligere sikkerhedsforanstaltninger, f.eks. kiler, ud over en blokering af hjulbremserne.

Når apparatet står stille, er apparatet tipsikker indtil en hældning på 15°. Kørsel på skrå flader må kun ske, når disse har en hældning på < 15°.

Når apparatet skubbes over en skrå flade, vil det have en tendens til at køre sidelæns. Hvis apparatet skal skubbes hen over ramper og fordybninger, kræver dette to personer – en ved hver af apparatets korte sider.

**Frakobling      Træk strømstikket ud**

Apparatet skal altid være slukket, når strømstikket sættes i eller trækkes ud, da apparatets elektriske dele og stikkontakten ellers kan blive beskadiget. Træk kun i selve stikket, når strømstikket skal trækkes ud af stikkontakten.

**Rengøring og pleje      Strømstik**

Sluk for strømmen og træk strømstikket ud før rengøring af apparatet. Vand, der trænger ind i apparatet, kan forårsage en kortslutning. I et sådant tilfælde er der fare for elektrisk stød.

**Hygiejne**

Forskrifterne i forordningen (EF) nr. 852/2004 samt nationale hygiejnebestemmelser skal overholdes.

**Rengøringsintervaller**

Apparatets yderside skal rengøres efter brug, apparatets indre efter behov.

**Rengøringsmetode**

Anvend kun godkendte rengøringsmetoder. Anvend ikke dampstråle, højtryksrensere, bruser eller lignende rengøringsredskaber.

**Rengøringsmidler generelt**

Anvend ikke metaldele til rengøringen. Metaldele kan beskadige apparatet og/eller medføre korrosion. Apparatet må ikke rengøres med spidse eller skarpe genstande. Disse kan beskadige apparatet. Anvend ikke skuremidler. Skuremidler laver ridser i overfladen.

**Rengøringsmiddel til plastdele**

Anvend ikke skuremidler. Skuremidler laver ridser i overfladen.

Ingen af de følgende rengøringsmidler eller rengøringsmidler med følgende indholdsstoffer må anvendes (materialeskader!):

- Ethanol, isopropanol og opløsningsmidler med et højere alkoholindhold
- Acetone
- Rensebenzin
- Terpentin
- Eddikesyreester

**Varme genstande og dele på apparatet**

Toppen af apparatet, dets indre og de genstande, der befinder sig i apparatet (service) bliver varme ved brug (forbrændingsrisiko!). Lad apparatet køle af i mindst 20 minutter før rengøring.

## **Vedligeholdelse**    **Ny kontrol af den elektriske sikkerhed**

Mindst en gang hvert halve år skal en elektriker foretage en ny kontrol af den elektriske sikkerhed i henhold til normerne i DIN VDE 0701-0702.

### **Tilslutningskabel og strømstik**

Tilslutningskabel og strømstik skal kontrolleres mindst én gang hvert halve år for mekaniske skader og ældning i henhold til DGUV forskrift 3 (hidtil BGV A3) eller gældende nationale forskrifter.

### **Hjulbremse**

Kontrollér med regelmæssige mellemrum, at hjulbremserne virker. Hvis bremseeffekten er utilstrækkelig, skal det defekte hjul/de defekte hjul udskiftes af et autoriseret servicested.

🔧 Kapitel „Reparation“.

## **Reparation**    **Kompetente personer**

Apparatet må kun repareres af følgende:

- Internt teknisk personale uddannet af B.PRO
- Ekstern kundeservice uddannet af B.PRO
- Service fra B.PRO

Hvis reparationer udføres af andre, bortfalder garantien.

## **Standarder og direktiver**

Gældende standarder, direktiver og sikkerhedsbestemmelser skal overholdes.

Ejeren/brugeren har ansvaret for, at gældende standarder, direktiver og sikkerhedsbestemmelser overholdes.

## **Produktmærkning**

Apparatet er udstyret med et typeskilt. Hvis typeskiltet fjernes, bortfalder garantien.

## Transport

### Kontrol/afhjælpning af transportskader

- ☞ Apparatet skal kontrolleres for transportskader (visuel kontrol) umiddelbart efter leveringen.
  - Notér transportskader på fragtbrevet i overværelse af chaufføren (beskrivelse af defekten).
  - Chaufføren skal bekræfte skaderne (med sin underskrift).
  - Behold apparatet, og reklamér skaderne hos B.PRO ved hjælp af fragtbrevet.
    - eller –
- Modtag ikke apparatet, og lad speditøren returnere det til B.PRO.
- ☞ Denne fremgangsmåde sikrer en korrekt behandling af skaden.
  - Transportskader, som anmeldes senere, skal dokumenteres af modtageren af apparatet.

### Leveringsomfang

Som standard følger følgende med ved leveringen:

- Stableapparatet på hjul, opvarmet
- Tilbehør (f.eks. kurve)
- Betjeningsvejledning

Det nøjagtige omfang af leverancen samt modelvarianten er oplyst i følgespapirerne.

### Udpakning

- Åbn transportemballagen i de dertil beregnede steder. Riv eller skær den ikke op!
- Kontrollér indholdet af leveringen.
- Fjern eventuel beskyttelsesfolie på apparatet.

### Bortskaffelse af emballage

- ☞ Emballagematerialerne består af komponenter, der kan genvindes.
  - Bortskaf emballagematerialet miljømæssigt korrekt i henhold til de til enhver tid gældende regler, og aflever dem til genvinding.



## Ibrugtagning

### Driftsforudsætninger

- ✓ Apparatet har igen rumtemperatur
- ✓ Apparatet har ingen kendte defekter eller synlige skader
- ✓ Eventuel beskyttelsesfolie er fjernet helt

### Første ibrugtagning

#### Det tomme apparat opvarmes for første gang

☞ Ved første ibrugtagning kan der opstå lugt samt let røg pga. opvarmning af isoleringsmateriale. Derfor anbefaler B.PRO, at det tomme apparat opvarmes ca. 2 timer før første brug.

- ✓ Apparatet er slukket



#### Forsigtig!

#### Tingsskader på apparatets elektronik

Hvis apparatet ikke er dimensioneret til den udlagte netspænding eller netfrekvens, kan apparatets elektriske udstyr tage skade.

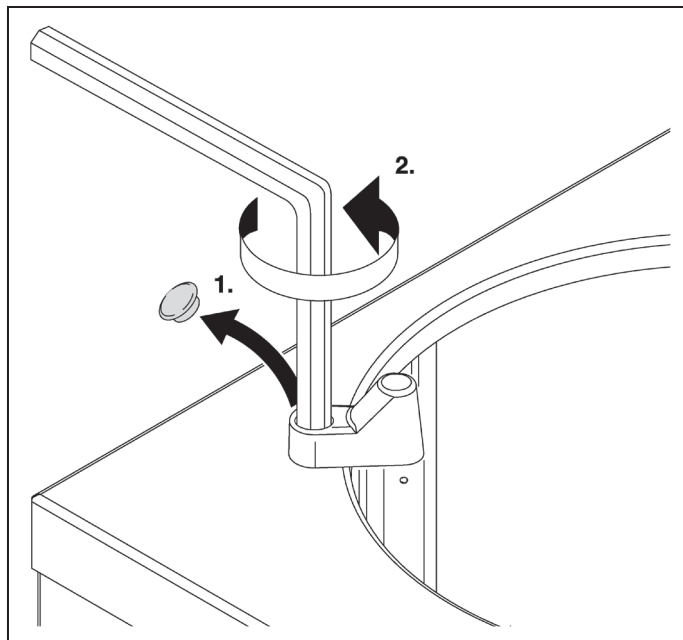
- Før tilslutning skal du kontrollere, at den netspænding og netfrekvens, der er anført på typeskiltet, stemmer overens med de tilsvarende værdier for stikkontakten.

- 
- Kontrollér, at der ikke er varmefølsomme genstande inde i apparatet eller på dets top.
  - Sæt strømstikket i stikkontakten.
  - Tænd apparatet på tænd/sluk-kontakten.  
Driftsindikatoren lyser.
  - Hvis der er en drejeregulator, sættes den på højeste trin.
  - Opvarm apparatet i ca. 2 timer.
  - Sluk apparatet på tænd/sluk-kontakten.  
Driftsindikatoren slukkes.
  - Rengør apparatet efter afkøling.
- ☞ Kapitel „Rengøring og pleje“

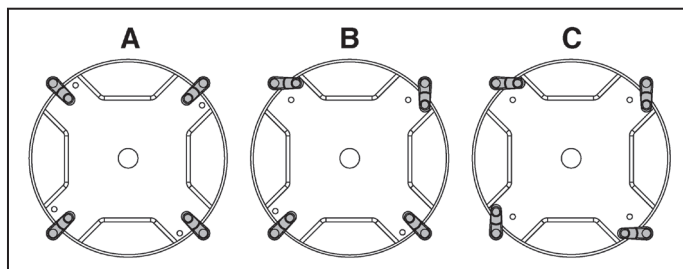
**Tallerkendispenser:**
**Tilpasning af  
føringsstænger til  
tallerkendiameter**
**Tallerkendispenser 2 SHE**

❗ Tallerkendispensernes føringsstænger kan indstilles til tre tallerkendiameter (små, medium og store tallerkendiameter). B.PRO anbefaler, at du tester hvilket justeringsområde der egner sig bedst med de tallerkener, der skal bruges.

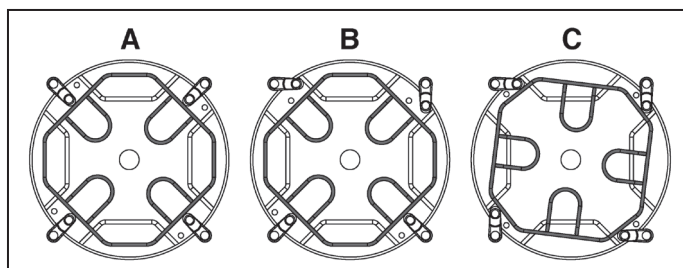
- ✓ Inbusnøgle, nøglebredde NV 5
- Kontrollér, at apparatets indre er afkølet.
- Tag stableplatformen ud af stableapparatet.
- Fjern afdækningshætterne på alle fire føringsstænger med et fladt redskab (1.).
- Løs monteringsboltene og skru dem lidt ud (2.).



- Træk føringsstængerne op.
- Føringsstængerne drejes på følgende måde og stikkes ned i de tilsvarende føringshuller i apparatets bund:
  - A: lille tallerkendiameter
  - B: mellemstor tallerkendiameter
  - C: stor tallerkendiameter



- Spænd monteringsboltene.
- Sæt afdækningshættene på.
- Stableplatformen sættes på følgende måde på plads afhængigt af føringsstængerne:
  - A: lille tallerkendiameter
  - B: mellemstor tallerkendiameter
  - C: stor tallerkendiameter



### Test af frigivelseshøjden for de stablede genstande

- ❗ Frigivelseshøjden for de stablede genstande justeres med fjedre, med hvilke stableplatformen er fastgjort til oversiden af apparatets kabinet.
- ❗ For at tilpasse frigivelseshøjden for de stablede genstande kan enkelte fjedre tilføjes eller fjernes.
- ❗ Apparatet leveres af producenten med komplet indsatte fjedre (ikke 2 SHVS 26).  
B.PRO anbefaler, at frigivelseshøjden for de stablede genstande bør testes med denne fjederindstilling.  
Den skal tilpasses efter behov.
- ☞ Når der på et senere tidspunkt skal stables andre genstande i apparatet, så en ændring af frigivelseshøjden for de stablede genstande er påkrævet, skal fjernede fjedre igen tilføjes, eller der skal fjernes yderligere fjedre.

### Tallerkendispenser

- ☞ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt, når der rækker 4 til 5 tallerkener op over apparatets øvre kant.
- Sæt 11 tallerkener på stableplatformen.
- Rækker flere eller færre end 4 til 5 tallerkener op over apparatets øvre kant, fjernes alle tallerkener og fjederindstillingen skal ændres.
- ☞ Underkapitel „Indstilling af frigivelseshøjde for de stablede genstande“
- Efter ændring af fjederindstillingen testes frigivelseshøjden for de stablede genstande igen.
- I givet fald skal fjederindstillingen ændres, og frigivelseshøjden for de stablede genstande testes flere gange, inden den korrekte indstilling er opnået.

---

**Kurvdispenser**

- ☞ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt, når den første kurv rækker 2 til 3 cm op over apparatets øvre kant.
  - 2 læssede kurve stilles på stableplatformen.
  - Når den første kurv rækker ca. 2 til 3 cm op over apparatets øvre kant, fjernes alle kurve og fjederindstillingen ændres.
  - ↳ Underkapitel „Indstilling af frigivelseshøjde for de stablede genstande“
  - Efter ændring af fjederindstillingen testes frigivelseshøjden for de stablede genstande igen.
  - I givet fald skal fjederindstillingen ændres, og frigivelses-højden for de stablede genstande testes flere gange, inden den korrekte indstilling er opnået.
- 

---

**Platformdispenser, universaldispenser**

- ☞ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt, når de stablede genstande rækker 4 til 5 cm op over apparatets øvre kant.
- 

**Advarsel!****Stableplatformen sætter sig fast**

Når frigivelseshøjden for de stablede genstande testes og fjederkassens værn er blevet fjernet, kan de stablede genstande glide ned i fjederkassen, så stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader.

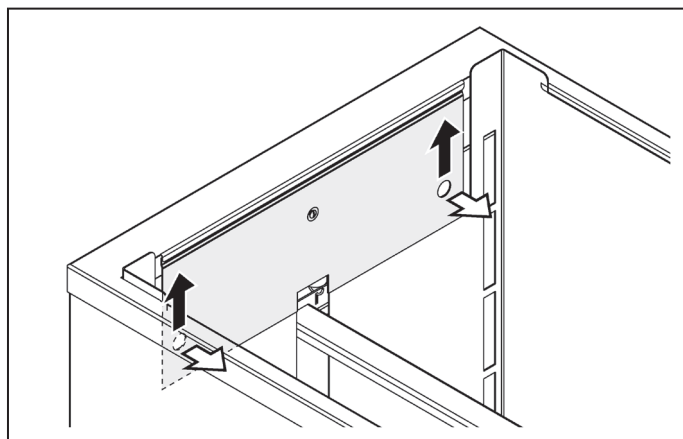
- Frigivelseshøjden for de stablede genstande skal altid testes, mens fjederkassens værn er skruet på.
- 
- Sæt den specificerede mængde stablede genstande på stableplatformen.
  - Når de stablede genstande rækker ca. 4 til 5 cm op over apparatets øvre kant, fjernes de stablede genstande samt fjederkassens værn, og fjederindstillingen ændres.
  - ↳ Underkapitel „Platform- og universaldispenser: Fjern fjederkassens værn“
  - ↳ Underkapitel „Indstilling af frigivelseshøjde for de stablede genstande“
  - Efter ændring af fjederindstillingen, sættes værnet på igen og frigivelseshøjden for de stablede genstande testes igen.
  - ↳ Underkapitel „Platform- og universaldispenser: Sæt fjederkassens værn på“
  - I givet fald skal fjederindstillingen ændres, og frigivelses-højden for de stablede genstande testes flere gange, inden den korrekte indstilling er opnået.
-

**Platform- og  
universaldispenser: Fjern  
fjederkassens værn**

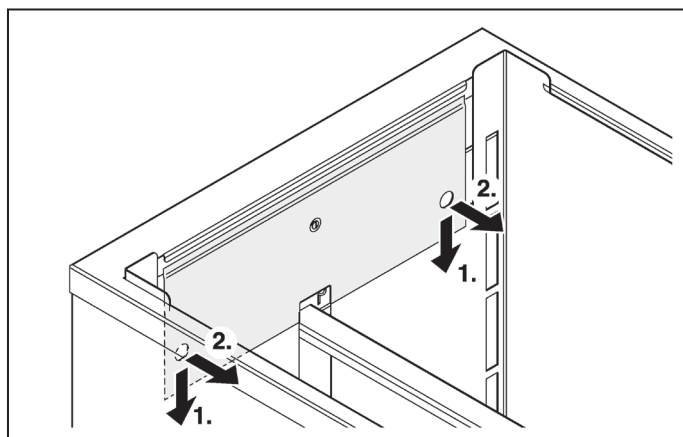
- ☞ Ved tallerken- og kurvdispenseren er fjedrene frit tilgængelige (efter at stableplatformen er blevet fjernet).

**Platformdispenser, universaldispenser**

- ① Fjedrene til indstilling af frigivelseshøjden for de stablede genstande findes i platform- og universaldispenserne bag det værn, der er skruet fast til apparatets hus.
- ✓ Stjerneskruetrækker
- Kontrollér, at apparatets indre er afkølet.
  - Tag stableplatformen ud af stableapparatet.
  - Fastgørelsesskruen på værnet løsnes og fjernes.
  - Værnet skubbes opad ved gribehullerne indtil det kommer fri.



- Skub værnet nedad ved gribehullerne (1.) og træk det frem og ud på undersiden (2.).



### Indstilling af frigivelseshøjde for de stablede genstande

- ❗ Tilføj eller fjern enkelte fjedre for at tilpasse frigivelseshøjden for de stablede genstande.
- ❗ Apparatet leveres af producenten med komplet indsatte fjedre (ikke 2 SHVS 26).

- ☞ Principielt gælder følgende for indstilling af frigivelseshøjde for stablede genstande:
  - Fjedrene skal tilføjes og fjernes symmetrisk.
  - Fjedrene skal fjernes indefra og ud; dvs. at man starter med at fjerne den midterste fjeder.



#### Forsigtig!

#### Fjederens ende har skarpe kanter

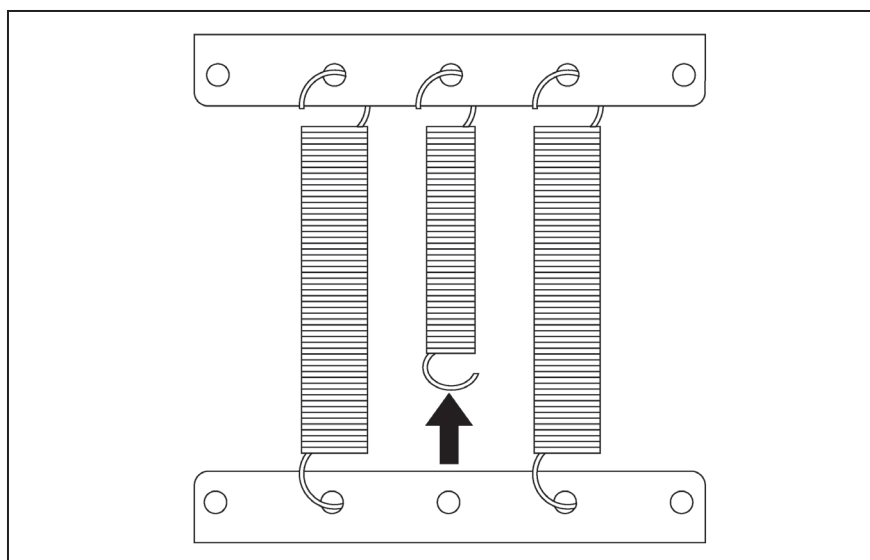
Fjederens ende har skarpe kanter og kan ved forkert montering medføre snitsår på arm, hånd og fingre.

- Når fjedrene sættes i, skal det sikres, at fjederens ende i begge sider ikke vender ind mod rørets midte.

- ☞ Når der på et senere tidspunkt skal stables andre genstande i apparatet, så en ændring af frigivelseshøjden for de stablede genstande er påkrævet, skal fjernede fjedre igen tilføjes, eller der skal fjernes yderligere fjedre.

#### Tallerkendispenser

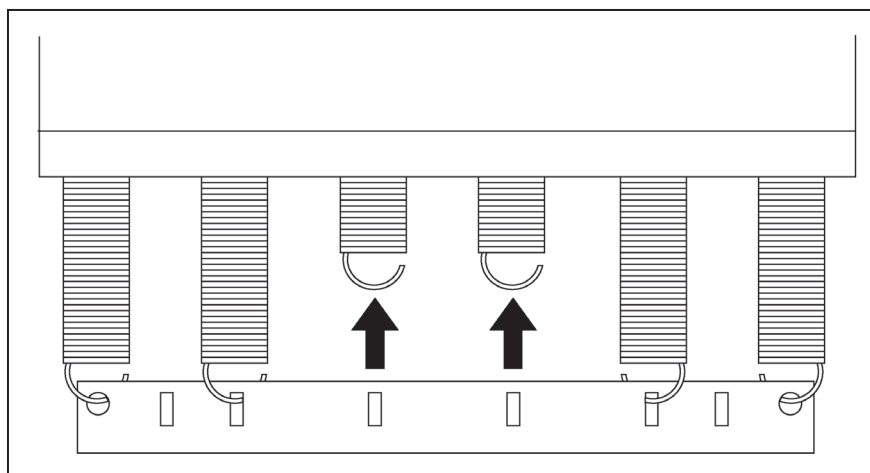
- Kontrollér, at apparatets indre er afkølet.
- Fjernelse af stableplatformen.
- På to modsatte indstillingssider fjernes hver en fjeder i den nedre ophængningsdel.



- Frigivelseshøjden for de stablede genstande testes og der fjernes efter behov endnu en fjeder på de to andre modsatte indstillingssider.

#### Kurvdispenser, platformdispenser, universaldispenser

- Kontrollér, at apparatets indre er afkølet.
- Fjernelse af stableplatformen.
- Platform- og universaldispenser: Fjern fjederkassens værn.
- ↳ Underkapitel „Platform- og universaldispenser: Fjern fjederkassens værn“
- På begge sider af apparatet fjernes 1 til 2 fjedre fra midten på den nedre ophængning.



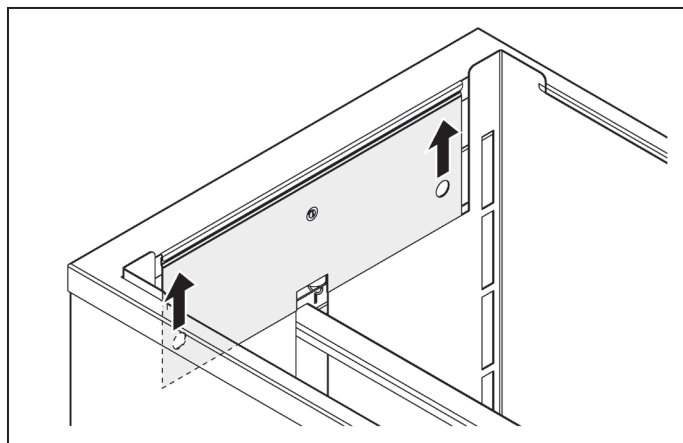
- Frigivelseshøjden for de stablede genstande testes og ved behov fjernes flere fjedre på begge sider.

**Platform- og  
universaldispenser: Sæt  
fjederkassens værn på**

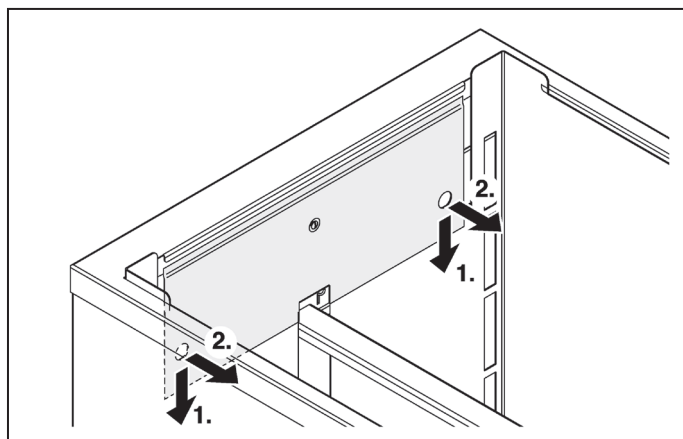
**Platformdispenser, universaldispenser**

- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er testet og indstillet korrekt
- ✓ Stableplatformen befinder sig ikke i stablerøret
- ✓ Stjerneskruestrækker

- Værnet skubbes i og skubbes helt op på gribehullerne.



- Værnet trykkes på undersiden i retning mod huset og trykket holdes (1.).
- Værnet skubbes nedad ved gribehullerne, indtil det sidder fast i føringen (2.).



- Fastgørelsesskruen sættes i og skrues fast.
- Stableplatformen sættes ned i stablerøret.

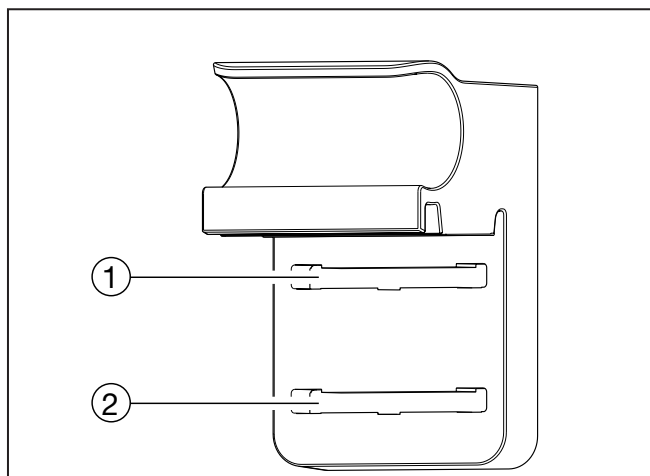


### Anbring holdeclipsen til afdækningsskærm

#### Tallerkendispenser 2 SHE

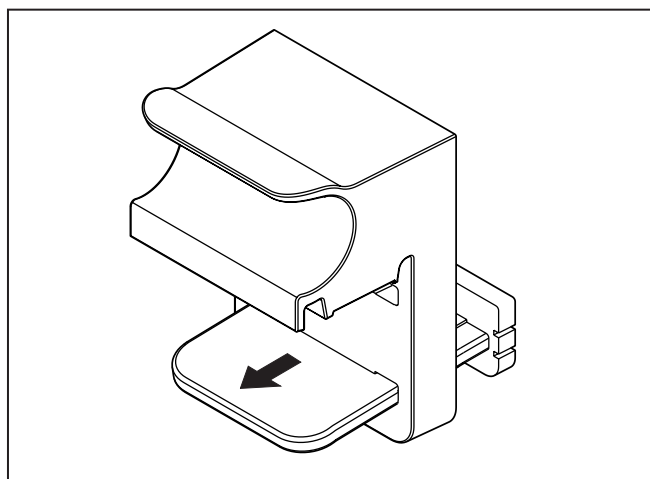
#### Pres holdeclipsen sammen

☞ Afhængigt af holdetungens position bruges holdeclipsen til opbevaring af to afdækningsskærme PC eller en afdækningsskærm EPP.



- (1) Position til opbevaring af afdækningsskærm PC
- (2) Position til opbevaring af afdækningsskærm EPP

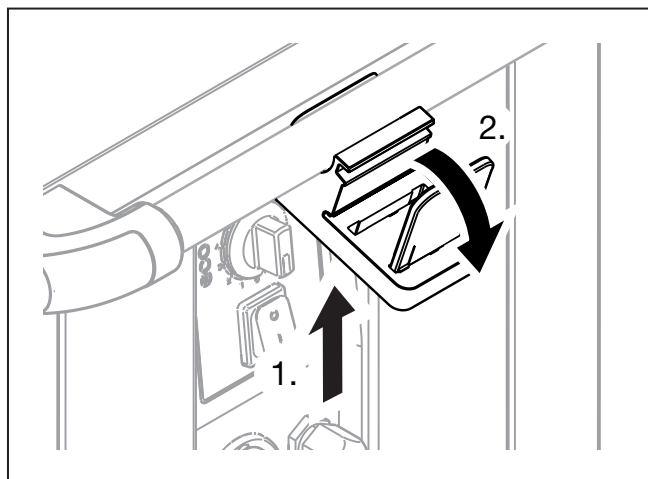
► Skub holdetungen bagfra helt ind i den ønskede holder.



Holdetungen går hørbart i indgreb i holdeclipsens krop.

**Monter holdeclipsen**

- Skub holdeclipsen nedefra over røret til skubbehåndtaget (1.), indtil den går i indgreb.



- Drej holdeclipsen nedad til anslag (2.).

**Tilslutning af apparatet**

- ✓ Apparatet er slukket

**Forsigtig!****Tingsskader på apparatets elektronik**

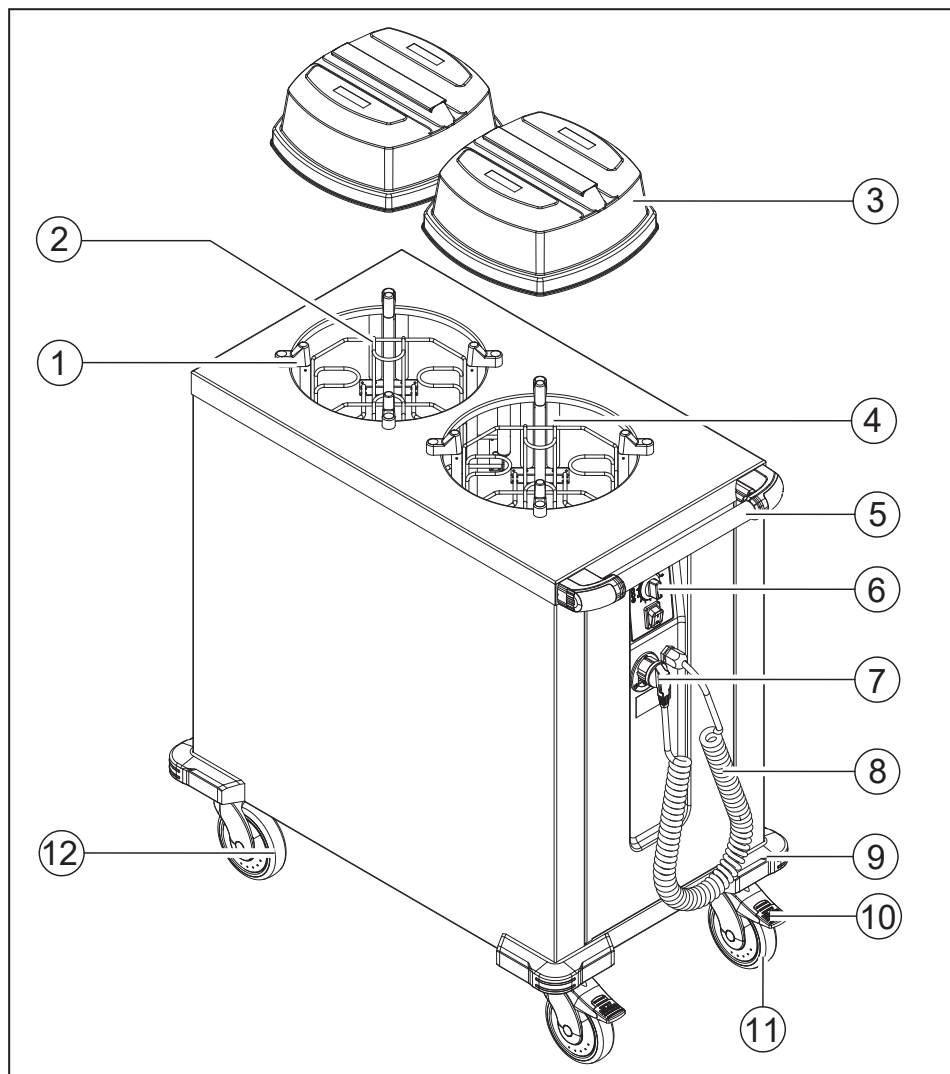
Hvis apparatet ikke er dimensioneret til den udlagte netspænding eller netfrekvens, kan apparatets elektriske udstyr tage skade.

- Før tilslutning skal du kontrollere, at den netspænding og netfrekvens, der er anført på typeskiltet, stemmer overens med de tilsvarende værdier for stikkontakten.

- Kontrollér, at der ikke længere er beskyttelsesfolie på og inde i apparatet.
- Kontrollér, at der ikke befinder sig varmefølsomme genstande i apparatets indre.
- Sæt strømstikket i stikkontakten.

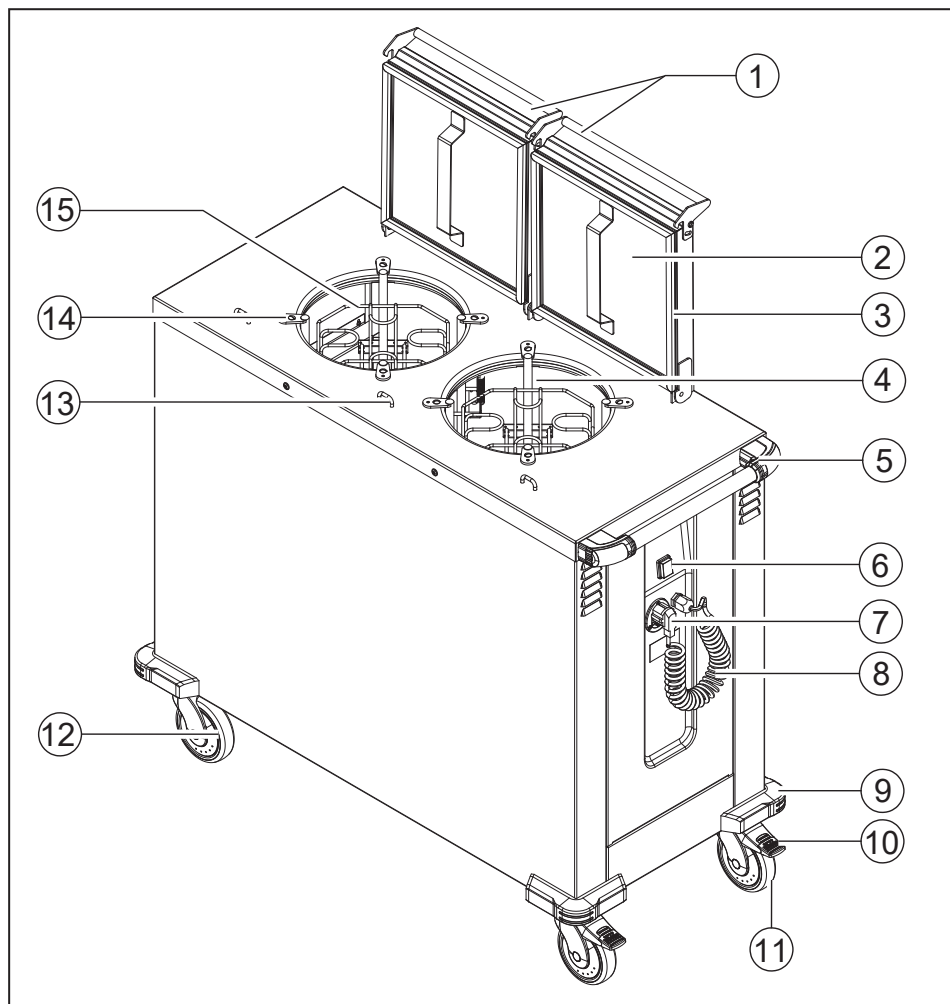
## Betjening og brug

### Oversigtsbillede Tallerkendispenser 2 SHE



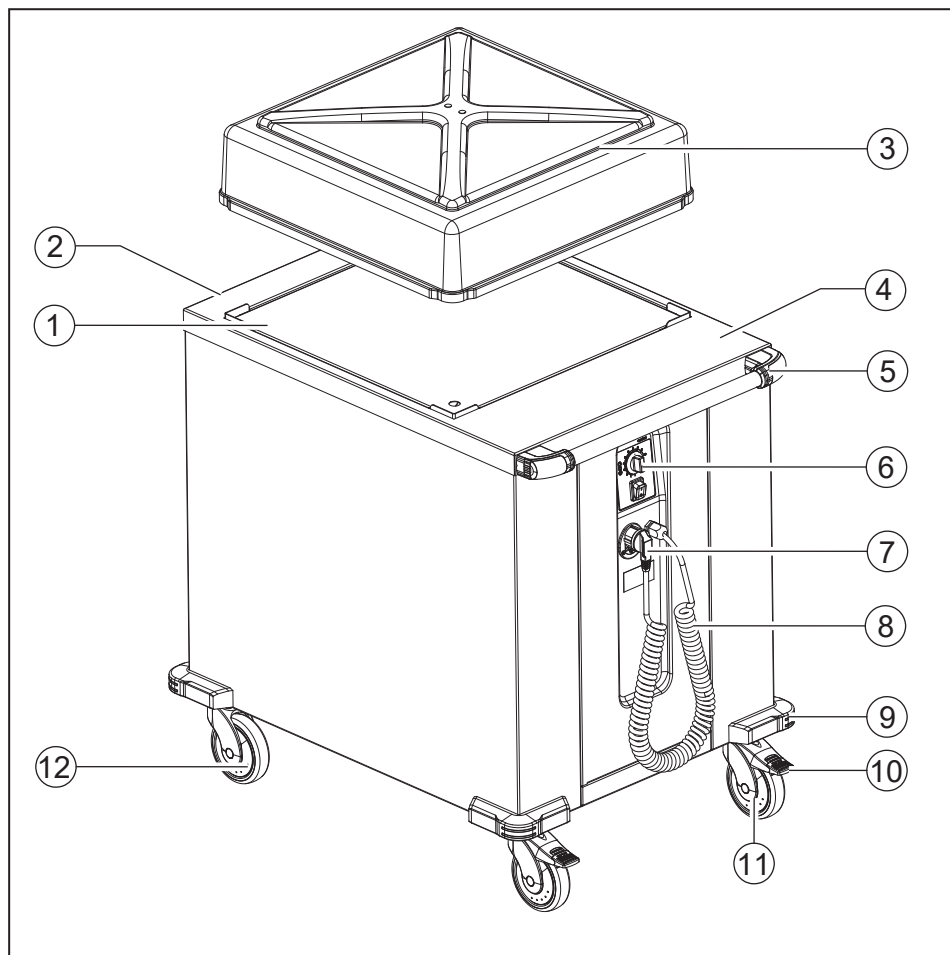
- (1) Føringsstang
- (2) Stableplatform (kan fjernes)
- (3) Afdækningsskærm
- (4) Fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (5) Skubbehåndtag
- (6) Temperaturregulering
- (7) Stikholder
- (8) Netkabel
- (9) Stødkant
- (10) Hjulbremse
- (11) Drejhjul med hjulbremse
- (12) Drejhjul uden hjulbremse

## Tallerkendispenser 2 SHVS



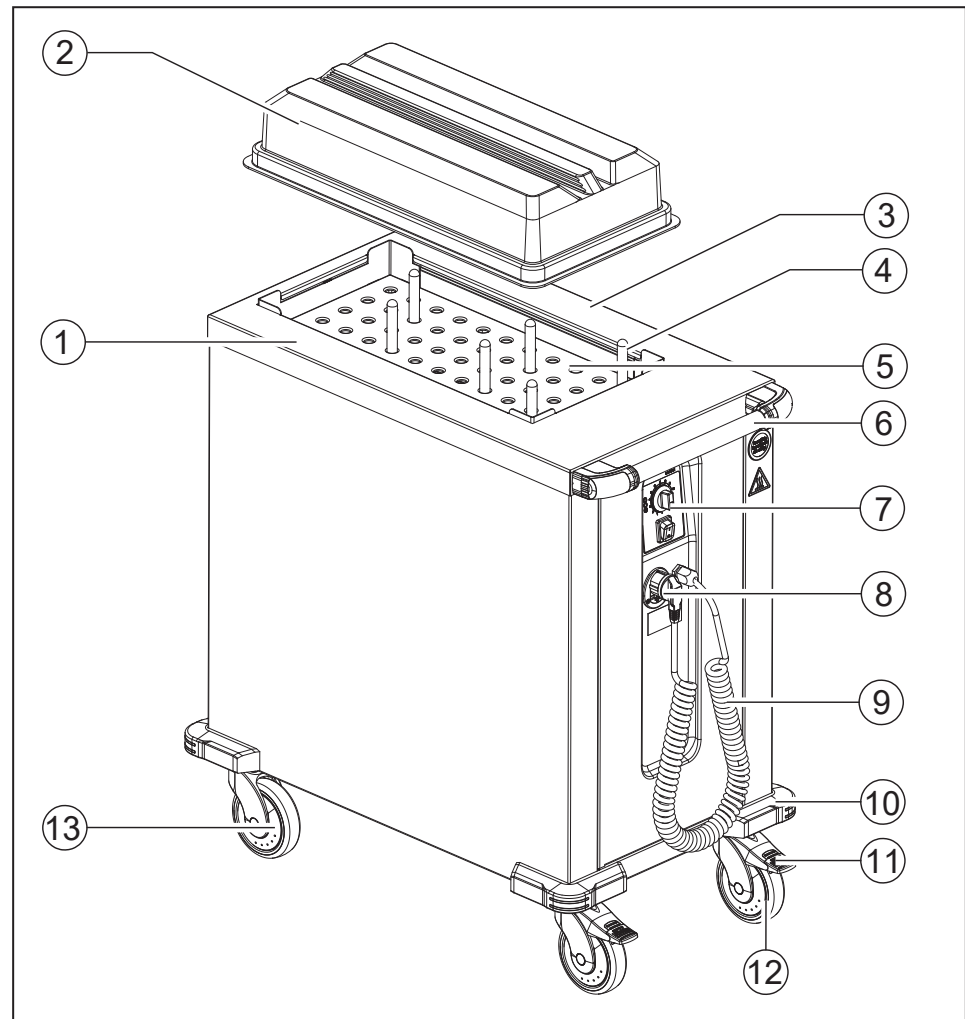
- (1) Vippelågslås
- (2) Vippelåg
- (3) Vippelågstætning
- (4) Fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (5) Skubbehåndtag
- (6) Tænd/sluk-kontakt
- (7) Stikholder
- (8) Netkabel
- (9) Stødkant
- (10) Hjulbremse
- (11) Drejhjul med hjulbremse
- (12) Drejhjul uden hjulbremse
- (13) Øje for låglåsning
- (14) Stableplatform (kan fjernes)
- (15) Føringsstang

## Kurv- og platformdispenser

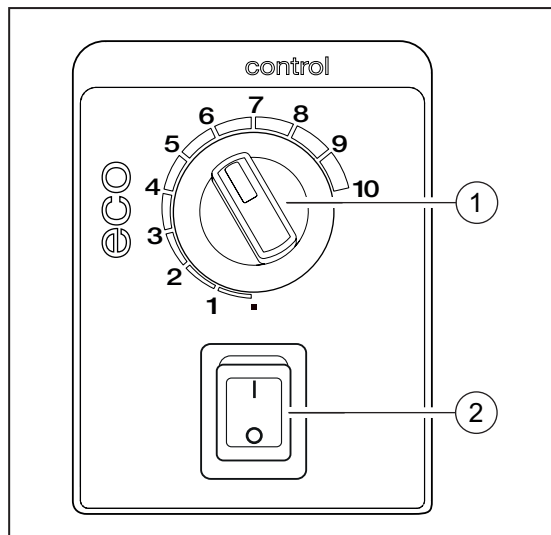


- (1) Stableplatform (kan fjernes)
- (2) Fjederkasse med fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (3) Afdækningsskærm
- (4) Fjederkasse med fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (5) Skubbehåndtag
- (6) Temperaturregulering
- (7) Stikholder
- (8) Netkabel
- (9) Stødkant
- (10) Hjulbremse
- (11) Drejhjul med hjulbremse
- (12) Drejhjul uden hjulbremse

## Universaldispenser



- (1) Fjederkasse med fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (2) Afdækningssskærm
- (3) Fjederkasse med fjedre til justering af frigivelseshøjden for de stablede genstande
- (4) Føringsstang
- (5) Stableplatform (kan fjernes)
- (6) Skubbehåndtag
- (7) Temperaturregulering (findes ikke for Kids-modellen)
- (8) Stikholder
- (9) Netkabel
- (10) Stødkant
- (11) Hjulbremse
- (12) Drejehjul med hjulbremse
- (13) Drejehjul uden hjulbremse

**Betjeningsselementer –  
oversigt**

- (1) Drejeregulator til indstilling af den foreskrevne temperatur i apparatet  
(gælder ikke for 2 SHVS 26 og UNI-H 59/29 Kids)
- (2) Tænd/slukkkontakt med lysdiode

- ☞ Apparatets ønskede, foreskrevne temperatur kan indstilles trinløst ved hjælp af en drejeregulator. Maks.-indstillingen "10" svarer til en temperatur på +110 °C.
- ☞ Tallerkendispenseren 2 SHVS 26 er ikke udstyret med drejeregulator til indstilling af den foreskrevne temperatur. I dette apparat er den foreskrevne temperatur på ca. +140 °C fast indstillet.

**Anvendelsessituationer –  
oversigt**

Der skelnes mellem følgende tre anvendelsessituationer:

**Køkken, drift med betjeningspersonale**

Når apparatet bruges i et køkken med betjeningspersonale, er der ingen begrænsninger for temperaturindstillingen, bortset fra en undtagelse:

Når temperaturen inde i apparatet er højere end +60 °C, skal betjeningspersonalet sørge for at der ved anvendelse af passende forholdsregler ikke opstår skader. For at undgå forbrændinger må f.eks. den varme top af apparatet og varmt service kun røres med beskyttelse af hænderne (f.eks. grydelapper eller handsker).

---

**Kurvdispenser**

Når kurvdispenseren fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8".

---

**Uden for køkkenet, drift med betjeningspersonale**

Når apparatet bruges i udenfor køkkenet med betjeningspersonale, er der ingen begrænsninger for temperaturindstillingen, bortset fra en undtagelse:

Når temperaturen inde i apparatet er højere end +60 °C, skal betjeningspersonalet sørge for at der ved anvendelse af passende forholdsregler ikke opstår skader. For at undgå forbrændinger må f.eks. den varme top af apparatet og varmt service kun røres med beskyttelse af hænderne (f.eks. grydelapper eller handsker).

Hvis der af optiske hensyn ikke skal bruges beskyttelsesforanstaltninger, må temperaturen inde i apparatet ikke overstige +60 °C.

---

**Kurvdispenser**

Når kurvdispenseren fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8".

---

**Uden for køkkenet, drift med selvbetjening af gæsterne**

Når apparatet bruges udenfor køkkenet og gæsterne selv tager service ud af apparatet, må temperaturen inde i apparatet ikke overstige +60 °C.

Desuden skal apparatet placeres på en sådan måde, at temperaturreguleringen ikke kan ændres af uvedkommende. For eksempel kan den side af apparatet, hvor temperaturreguleringen er, vende mod væggen.

**Indstilling af foreskrevet temperatur**

- ☞ Hvis apparatet er frit tilgængeligt for gæster, må den foreskrevne temperatur ikke overskride +60 °C. Temperaturen skal indstilles således, at man hverken kan brænde fingrene på servicet eller på apparatets overside. B.PRO anbefaler, temperaturen på apparatets overside forsigtigt (!) kontrolleres efter ca. 45 minutter efter tilslutningen med hånden. Foretag evt. en ændring af temperaturens indstilling.
- ☞ Hvis gæster selv kan tage service ud af apparatet, skal apparatet placeres således, at temperaturreguleringen ikke kan ændres af uvedkommende.  
For eksempel kan den side af apparatet, hvor temperaturreguleringen er, vende mod væggen.
- ☞ Tallerkendispenseren 2 SHVS 26 er ikke udstyret med drejeregulator til indstilling af den foreskrevne temperatur. I dette apparat er den foreskrevne temperatur på ca. +140 °C fast indstillet.

---

**Kurvdispenser**

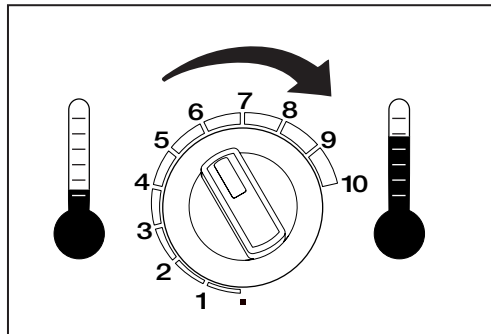
Når kurvdispenseren fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8".

---

Et apparat med typebetegnelsen Kids opvarmer det indvendige rum til 44 °C. Derved undgås et kritisk temperaturområde på apparatets udvendige sider, som ved længerevarende kontakt kan forårsage forbrændinger.



- Drejeregulatoren sættes på det ønskede trin.



**Tallerkendispenser:  
Låsning/oplåsning af  
vippelåg**

**Tallerkendispenser 2 SHVS**

- ☞ Vippelågene skal altid være lukket ved opvarmningen, da der ellers opstår et meget højt varmetab.



**Advarsel!**

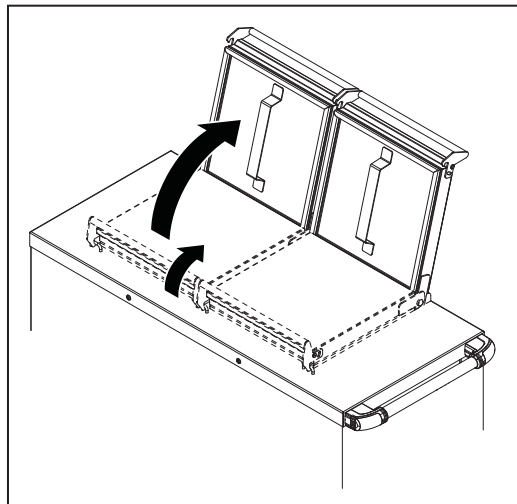
**Apparatets overside er varm**

Ved opvarmningen kan apparatets overside blive varm i området omkring vippelågene og forårsage forbrændinger.

- Rør kun ved apparatets top, når hænderne er beskyttede (f.eks. med grydelapper eller beskyttelseshandsker).

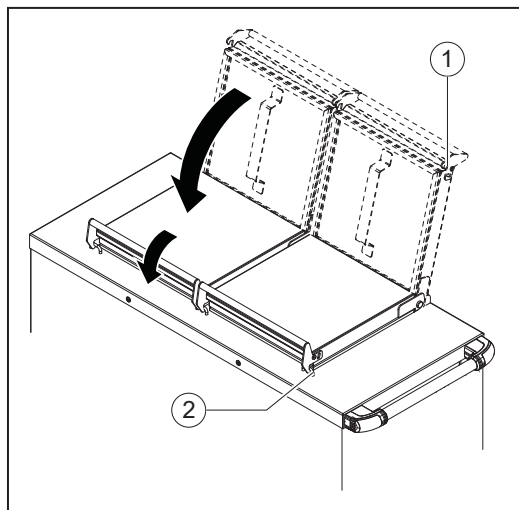
**Åbn vippelåget**

- Vip vippelågslåsen opad.
- Åbn vippelåget.



**Luk vippelåget**

- Vip vippelåget ned.
- Luk vippelågslåsen. Låsebøjle's kroge (1) skal gå i indgreb i øjnene (2) på apparatets overside.

**Fyldning af apparatet**

- ☞ Hvis apparatet opvarmes uden påsat afdækningsskærm, opstår der store varmetab. Hold altid apparatet lukket med afdækningsskærmen, mens det opvarmes. Apparatet må kun åbnes kortvarigt for at sætte service ind eller tage service ud.
- ☞ Der må ikke bruges plastservice i apparatet. Apparatet og/eller plastservice kan blive beskadiget.
- ☞ De øvre vægtgrænser for ekstra last, der er oplyst i de tekniske data, må ikke overskrides.

**Tallerkendispenser 2 SHE**

- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt
- ✓ Føringsstængerne er tilpasset til den aktuelle tallerkendiameter
- ✓ Stableplatformen indsat med den åbne side nedad
- Sæt tallerkener på stableapparatet.
- Dæk stableapparatet med afdækningsskærmen.

**Tallerkendispenser 2 SHVS**

- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt
- ✓ Stableplatformen indsat med den åbne side nedad
- Vippelåget låses op og åbnes.
- Stableapparatet fyldes med vokskernetallerkener.
- Vippelåget lukkes og låses.

## Kurvdispenser

- ☞ Stableplatformen må kun fyldes med kurve, aldrig med service.
- ☞ Kurvene må kun fyldes så meget, at de stablede genstande ikke rækker ud over kurvens kant.
- ☞ Når apparatet fyldes med plastkurve, må drejeregulatoren maks. sættes på trin "8".
- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt
- Apparatet fyldes med allerede fyldte kurve.
  - eller –
  - Tomme kurve sættes én efter én på stableplatformen og fyldes med service.
- Sæt afdækningsskærm på apparatet.

## Platformdispenser

- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt
- Placer service i apparatet.
- Sæt afdækningsskærm på apparatet.

## Universaldispenser

- ✓ Frigivelseshøjden for de stablede genstande er indstillet korrekt
- ① Føringsstængernes position kan til enhver tid tilpasses størrelsen af det service, der skal stables.
- Fjerne føringsstængerne efter behov og før dem igen igennem stableplatformen i deres nye stilling ind i apparatet.
- Placer service i apparatet.
- Sæt afdækningsskærm på apparatet.

## Flytning af apparatet til en ny placering

- ✓ Apparatet er slukket
- ✓ Strømskik i stikholderen

## Tallerkendispenser 2 SHVS

- ✓ Vippelåg lukket og låst

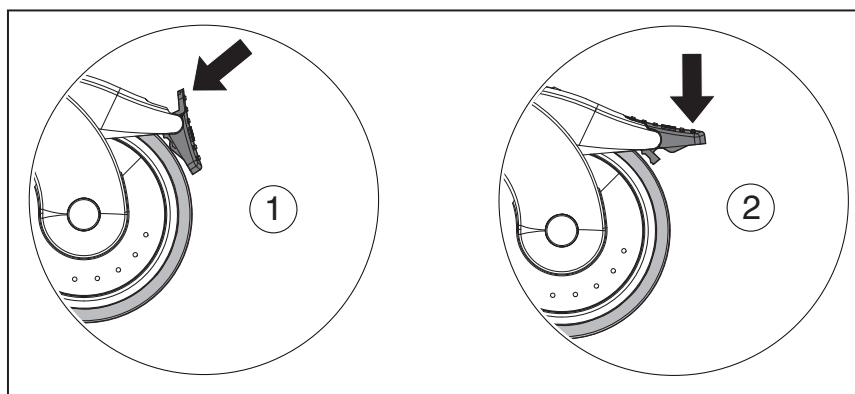
## Tallerkendispenser med låglåsning

- ① Ved behov kan lågene låses.
- Ved behov låses låget ved at låglåsningen skrues på.

**Forsigtig!****Fod kommer i klemme**

Når hjulbremsen løsnes og låses, kan du få foden i klemme, hvorved den kvæstes.

- Sørg for, at foden ikke kommer ind mellem hjulbremsen og hjulet eller apparatet beklædning.



- Løsn hjulbremserne (1).
- Kør forsigtigt apparatet hen til den nye placering, idet du skubber det med begge hænder på skubbehåndtagets rør.
- Låsning af hjulbremserne (2).

**Kørsel over ramper,  
fordybninger og skrå  
flader**

- ✓ To personer

**Forsigtig!****Apparatets overside er varm**

Apparatets overside er varm direkte efter brug. Når apparatet skubbes af to personer, kan den ene person, som rører apparatets top direkte med hånden, brænde sig.

- For at skubbe apparatet må dets top kun røres med beskyttelseshandsker.

- Kontrollér først, om apparatet uden risiko kan skubbes hen over rampen, fordybningen eller den skrå flade.
- Vær 2 personer (en i hver ende) om at forsigtigt at skubbe apparatet hen over rampen, fordybningen eller den skrå flade.

**Service opvarmes og holdes varmt**

- ✓ Apparat fyldt
- ✓ Apparat dækket af afdækningsskærm eller vippelåg lukket og låst
- ✓ Apparatet er slukket
- Kontrollér, at der ikke er varmefølsomme genstande i apparatet.
- Sæt strømstikket i stikkontakten.
- Tænd apparatet på tænd/sluk-kontakten.  
Driftsindikatoren lyser.
- Indstil om nødvendigt den foreskrevne temperatur.
- 🔗 Underkapitel „Indstilling af foreskrevet temperatur“

---

**Tallerkendispenser 2 SHE**

- Service opvarmes i mindst 150 minutter.
- 

---

**Universaldispenser, kurvdispenser, platformdispenser**

- Service opvarmes i mindst 120 minutter.
- 

---

**Tallerkendispenser 2 SHVS**

- Vokskernetallerkener opvarmes i mindst 180 minutter.
- 

- Servicet holdes varmt i det tændte apparat, så længe det ønskes.
- 

**Udtagning af service****Advarsel!****Apparatets overside er varm/apparatets indre er varm/varmt service**

Ved opvarmningen bliver apparatets overside, dets indre og servicet i apparatet varmt og kan forårsage forbrændinger.

- Tag kun fat om varme dele, når hænderne er beskyttede (f.eks. med grydelapper eller beskyttelseshandsker).
- 

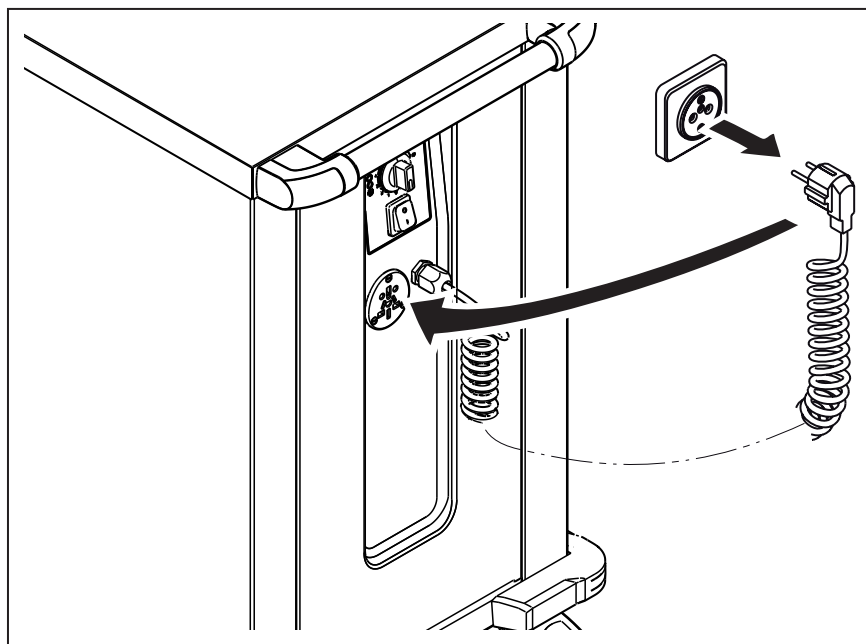
- Tag afdækningsskærmen af.
- Tag service ud efter behov.

## Ekstra informationer til brug i børnehaver og skoler

<b>Anvendelsesformål</b>	Dog udgør produktet ekstra farepotentiale, når børn/unge får adgang til det. Denne ekstra information beskriver de mulige, ekstra farer, men er muligvis ikke fyldestgørende.
<b>Almindelige og særlige farer</b>	
<b>Anvendelsesområde</b>	Apparatet må kun bruges som beskrevet i den tilhørende betjeningsvejledning.
<b>Tilsynspligt</b>	Apparatet må IKKE bruges uden opsyn. Den tilsynshavende person skal overholde gældende love og forskrifter fra nationale myndigheder, f.eks. den lovgivende myndighed, arbejdstilsyn, kommunale forskrifter samt forskrifter fra amter og/eller andre myndigheder.
<b>Strømforsyning</b>	Når der bruges et elektrisk drevet apparat, skal opsynspersonalet holde mere øje med apparatet. Apparatet må IKKE påtrykkes strøm uden opsyn. <b>B.PRO anbefaler:</b> Tilslut apparatet til stikdåser, der kan slås fra med en effektafbryder/central afbryder. Denne effektafbryder/central afbryder skal installeres uden for børns rækkevidde. Undgå at strømkablet udsættes for trækbelastning. Dette gælder også, hvis der bruges et spiralkabel.
<b>Må ikke bruges som legetøj</b>	Der må IKKE stiges eller klatres op på apparatet, hold nysgerrige børn væk fra apparatet.
<b>Forkert brug som opbevaringssted</b>	Apparatet må IKKE bruges til opbevaring af ting og/eller levende væsener.
<b>Farer pga. misbrug</b>	Apparatet kan vælte, hvis dette ikke overholdes, og dermed udgør en fare eller evt. medføre kvæstelser. Ekstremiteter kan også komme til skade.
<b>Varme overflader</b>	Et apparat med typebetegnelsen Kids opvarmer det indvendige rum til 44 °C. Derved undgås et kritisk temperaturområde på apparatets udvendige sider, som ved længerevarende kontakt kan forårsage forbrændinger.
<b>Temperaturregulering</b>	Temperaturregulering er ikke tilgængelig på Kids-modeller.

## Frakobling

- Frakobling af apparatet**
- Sluk apparatet på tænd/sluk-kontakten.  
Driftsindikatoren slukkes.
  - Træk strømstikket ud, og anbring det i holderen.



## Hjælp i tilfælde af problemer

### Driftsindikator lyser ikke

Årsag	Løsning
Strømskikket er trukket ud.	► Sæt strømskikket i stikkontakten.
Netkabel beskadiget; f.eks. kan en tråd være knækket (også muligt uden ydre beskadigelse).	► Få strømkablet udskiftet af en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“
Bygningens sikring (hus-sikring) er defekt.	► Kontrollér bygningens sikring, og udskift efter behov.
Apparatets elektriske installationer er defekte.	► Kontakt en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“

### Driftsindikatoren lyser, men service bliver ikke varmet godt op/holdes ikke varmt nok

Årsag	Løsning
Temperaturindstillingen er for lav (ikke 2 SHVS 26).	► Sæt temperaturen op. ↳ Kapitel „Indstilling af foreskrevet temperatur“
Apparat ikke dækket med afdækningsskærm.	► Sæt afdækningsskærm på apparatet.
Apparatets elektriske installationer er defekte.	► Kontakt en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“

### Driftsindikatoren lyser, men apparatets indre forbliver koldt

Årsag	Løsning
Overbelastningsbeskyttelse er udløst.	► Kontakt en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“
Apparatets elektriske installationer er defekte.	► Kontakt en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“

### Apparatet kører altid på højeste temperatur, uafhængigt af regulatorindstilling

Årsag	Løsning
Temperaturregulering defekt.	► Kontakt en godkendt reparatør. ↳ Kapitel „Reparation“

### Tallerkendispenser: Tallerkener er for store eller for små til stablerør

Årsag	Løsning
Føringsstængerne er ikke indstillet korrekt.	► Tilpas føringsstænger til tallerkendiameteren. ↳ Underkapitel „Tallerkendispenser: Tilpasning af føringsstænger til tallerkendiameter“
Tallerkenstørrelsen egner sig ikke til stableapparatet.	Ingen. Stableapparatet må under ingen omstændigheder fyldes med tallerkener, der er for små. Ellers er der fare for, at tallerkener glider igennem føringsstængerne og stableplatformen sætter sig fast. Har stableplatformen sat sig fast, kan den løsne sig på et uforudsigeligt tidspunkt og blive skudt opad som et katapult. Dette kan føre til alvorlige personskader.



**Korrosion på dele i  
rustfrit stål**

Årsag	Løsning
Forkert håndtering/pleje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Fjern korrosionsstederne.</li> <li>► Sørg for korrekt håndtering/pleje.</li> </ul>

**Apparatet er beskadiget  
udvendigt**

Årsag	Løsning
Skader som følge af transport, flytning af apparatet eller anden ydre påvirkning.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Kobl apparatet fra.</li> <li>↳ Kapitel „Frakobling“</li> <li>► Sørg for, at apparatet ikke ved en fejl kobles til.</li> <li>► Kontakt en godkendt reparatør.</li> <li>↳ Kapitel „Reparation“</li> </ul>

## Rengøring og pleje

### Rustfrit stål

Rustfrit stål er en betegnelse for utroligt korrosionsbestandigt og hygiejnisk stål.

Det rustfrie stål, der bruges til B.PRO, består primært af elementerne jern, krom og nikkel.

Det rustfrie ståls korrosionsbestandighed kommer fra et såkaldt passivlag på materialets overflade, som dannes ved kontakt med ilt. Skader på passivlaget som følge af mekaniske indvirkninger afhjælpes automatisk, hvis der er tilstrækkelig ilt ved materialets overflade. Passivlagets stabilitet kan forringes af kemisk indvirkning samt af lag kalk, fedt, stivelse og æggehvite, hvorved korrosion nemmere opstår.

Kommer følgende stoffer i berøring med rustfrit stål kan det også forårsage/fremme korrosion:

- Koncentrerede syrer, halogener (f.eks. klorider, bromider) og deres salte samt køkkensaltholdige krydderier
- Damp fra saltsyre, som der kan danne sig ved brug af f.eks. industrielle rengøringsmidler
- Kontakt med fremmedmetal (f.eks. stål eller jern)
- Kontakt med jern (f.eks. ståluld, spåner fra ledninger, jernholdigt vand)

Undgå kontakt med de anførte stoffer for at opretholde korrosionsbestandigheden.

De følgende henvisninger til rengøring og pleje skal ubetinget overholdes.

☞ Hold altid overflader af rustfrit stål rene, tørre og tilgængelige for luft!

### B.PRO anbefaler:

Meget brugte overflader af rustfrit stål (f.eks. opvarmede beholdere til vandbad) skal behandles dagligt med DeepClean Stainless Steel i forbindelse med den normale, daglige rengøring.

Dette bevarer det rustfrie ståls passivlag og dermed også overfladens korrosionsbestandighed.

### Rengøringsintervaller

Overfladen skal rengøres grundigt med rent vand og tørres af efter hver brug.

### Rengøringsmetoder

Den daglige rutinerengøring omfatter aftørring med en fugtig klud.

Fastsiddende snavs må fjernes med en børste (kunststof- eller naturbørste).

**Alle andre rengøringsmetoder skal godkendes af B.PRO.**

☞ Anvend ikke dampstråle, højtryksrensere, bruser eller lignende rengøringsredskaber.

☞ Den indbyggede varmer må under ingen omstændigheder bruges til tørringen.

☞ Afdækningsskærmen må ikke vaskes op i opvaskemaskinen.

Der kan danne sig spændingsrevner i afdækningsskærmen som følge af den høje temperatur i opvaskemaskinen.

### Rengøringsmidler

**Følgende rengøringsmidler må anvendes på overflader af rustfrit stål:**

- Almindeligt rengøringsmiddel til rustfrit stål, f.eks. DeepClean Stainless Steel
- Gængse rengøringsmidler på vandbasis
- Gængse afkalkningsmidler på basis af organiske eller af anorganiske syrer, der ikke er skadelige for rustfrit stål (f.eks. eddikesyre, citronsyre, sulfaminsyre, phosphorsyre).  
I tilfælde af tvivl bør du henvende dig til fabrikanten af rengøringsmidlet
- Blød rengøringsklud eller fugtig rengøringsklud af mikrofibre.

**Rengøringsmidler, der ikke er egnede til overflader af rustfrit stål:**

- Alle rengøringsmidler, som kan indeholde klorider eller hypochlorit (f.eks. afkalkningsmiddel på basis af saltsyre, natriumhypochlorit)

**Følgende rengøringsmidler må bruges til øvrige metaloverflader, pulvercoatede apparatdele samt dele af kunststof og glas:**

- Gængse rengøringsmidler på vandbasis
- Blød klud
- B.PRO-mikrofiber-rengøringsklud (må kun bruges med vand)
- Pletrester, især fedtstænk og fedtaflejringer, kan fjernes med en varm opløsning af blød sæbe på 30 % og en børste (kunststof- eller naturbørster)
- Glasoverfladerne kan nemt rengøres med et gængs rengøringsmiddel til glas.

**Rengøringsmidler, som ikke er egnede til øvrige metaloverflader, pulvercoatede apparatdele samt kunststof- og glasdele:**

- Rengøringsmiddel til rustfrit stål eller lignende skurrende rengøringsmidler
- Pudseklude
- Opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler
- Alle rengøringsmidler, som kan indeholde klorider eller hypochlorit (f.eks. afkalkningsmiddel på basis af saltsyre, natriumhypochlorit)
- Rengøringsmidler/desinfektionsmidler, der fremmer korrosion (f.eks. på basis af fluorholdigt kiseltsyre, phosphorsyre, samt salt- og svovlsyre)

**Rengøring af apparatet**

- ✓ Apparatet er slukket
- ✓ Stikket er trukket ud af stikkontakten
- ✓ Apparatet er kølet af indvendigt og udvendigt
- ✓ Der er ingen stablede genstande i apparatet

**Advarsel!****Vand der er trængt ind i kabinettet**

Vand, der trænger ind i kabinettet på et tilsluttet apparat under rengøringen, kan medføre en kortslutning eller elektrisk stød.

- Sluk for apparatet på opstillingsstedets tænd/sluk-kontakt.
- Træk strømstikket ud for at koble apparatet fra strømmen.

---

☞ Stableplatformen kan fjernes til en grundig rengøring.

---

**Universaldispenser**

Ved universaldispenseren holdes føringsstængerne kun på plads af stableplatformen.

Inden stableplatformen fjernes, skal føringsstængerne fjernes, da disse ellers falder ned i apparatet.

---

## **B.PRO anbefaler:**

Det bør altid kontrolleres et mindre synligt sted, om overfladen kan tåle midlerne, før der bruges kemiske rengøringsmidler.

Dermed undgås uønskede overraskelser pga. misfarvninger eller andre reaktioner mellem rengøringsmidlet og overfladen.

☞ Skal mineralsk støv eller metalstøv aftørres under rengøringen, skal redskaberne (f.eks. børster, mikrofiberklude) altid skylles grundigt, så støvpartikler ikke kan efterlade spor på overfladen.

■ Overfladen skal altid rengøres grundigt med rent vand og tørres af efter hver brug.

## Vedligeholdelse

### Sørg for at vedligeholde apparatet regelmæssigt

- ☞ B.PRO anbefaler, at apparatet vedligeholdes regelmæssigt af et personale, der har modtaget instruktion heri. Regelmæssig vedligeholdelse forebygger funktionssvigt, forlænger apparatets levetid og er generelt medvirkende til, at apparatet bedre bevarer sin værdi.
- Lad autoriserede fagfolk forestå den nødvendige vedligeholdelse.



#### Advarsel!

#### Spændingsførende komponenter

Berøres de spændingsførende komponenter og apparatet er stadig påtrykt spænding under vedligehold eller udskiftning af dele, kan det medføre elektrisk stød.

- Sluk apparatet på tænd/sluk-kontakten.
- Træk strømstikket ud for at koble apparatet fra strømmen.
- Stik netstikket ind i stikholderen.

### Kontrol af hjulbremserne

- ☞ Efter hver flytning af apparatet skal det kontrolleres, om apparatets hjulbremser fungerer.
  - Låsning af hjulbremserne.
  - Forsøg at bevæge apparatet (uden at bruge vold).
  - Hvis bremseeffekten er utilstrækkelig, skal det defekte hjul/de defekte hjul udskiftes af et autoriseret servicested.
- ☞ Kapitel „Reparation“

### Tallerkendispenser: Kontrol af vippelågstætningen

#### Tallerkendispenser 2 SHVS

- ☞ Vippelågstætningen skal regelmæssigt kontrolleres for beskadigelser.
  - Kontrollér lågetætningen for beskadigelser (visuel kontrol).
  - Ved fejl skal udskiftning foretages af et autoriseret servicested.
- ☞ Kapitel „Reparation“

### Tallerkendispenser: Pleje af vippelågstætningen

#### Tallerkendispenser 2 SHVS

- For at forlænge levetiden af apparatets tætning skal du regelmæssigt (en gang om måneden) behandle tætningen med et almindeligt plejemiddel.

### Gennemfør en ny kontrol af den elektriske sikkerhed

- Mindst en gang hvert halve år skal en elektriker foretage en ny kontrol af den elektriske sikkerhed i henhold til normerne i DIN VDE 0701-0702.

### Kontrol af tilslutningskabel og strømstik

- Tilslutningskabel og strømstik skal kontrolleres mindst én gang hvert halve år for mekaniske skader og ældning i henhold til DGUV forskrift 3 (hidtil BGV A3) eller gældende nationale forskrifter.

## Reparation

### Kompetente personer

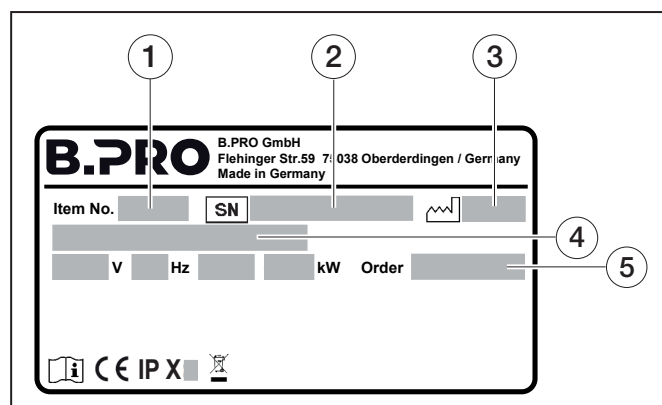
☞ Reparationer må udelukkende udføres hos følgende kompetente servicesteder:

- Internt teknisk personale uddannet af B.PRO
- Ekstern kundeservice uddannet af B.PRO
- Service fra B.PRO

### Fejlbeskrivelse

Service fra B.PRO skal bruge følgende oplysninger fra typeskiltet sammen med en nøjagtig beskrivelse af defekten:

- Varenummer
- Model
- Serienummer
- Produktionsdato
- Produktionsordrenummer



- (1) Varenummer
- (2) Serienummer
- (3) Produktionsdato
- (4) Modelbetegnelse
- (5) Produktionsordrenummer

### Udskiftning af komponenter

☞ Defekte komponenter, herunder netkablet, må kun udskiftes på følgende servicesteder:

- Internt teknisk personale uddannet af B.PRO
- Ekstern kundeservice uddannet af B.PRO
- Service fra B.PRO

### Reservedele

☞ Ved bestilling af reservedele skal følgende oplyses:

- Reservedelsbetegnelse
- Varenummer
- Apparatets produktionsdato
- Mængde

☞ Se serviceinformationssystemet på internettet ([www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com))

**Adresse** B.PRO GmbH  
Flehinger Str. 59  
75038 Oberderdingen  
Tyskland

Phone + 49 7045 44-81416  
Fax + 49 7045 44-81508  
Email [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)  
Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af apparatet



❗ Hvis udtjente elektriske eller elektroniske apparater bortskaffes via den almindelige dagrenovation, kan apparatets indholdsstoffer udgøre en fare for miljøet og menneskers sundhed. Apparatet må derfor ikke bortskaffes sammen med den almindelige dagrenovation, men skal afleveres på en miljøstation for elektroskrot og elektronisk affald (f.eks. en kommunal losseplads med specialafdeling).

Som henvisning til dette forhold er apparatet udstyret med det anførte symbol iht. EN 50419 vedrørende mærkning af elektrisk og elektronisk udstyr iht. artikel 15(2) i direktivet 2012/19/EU (WEEE). Desuden skal der tages hensyn til yderligere særlige, nationale forhold ved bortskaffelsen.

- Gør apparatet uanvendeligt før bortskaffelse (f.eks. ved at skære strømskikket af).
- Apparatet skal bortskaffes på en genbrugsstation eller lignende i overensstemmelse med gældende lokale bestemmelser.
- Apparatet kan returneres omkostningsfrit til B.PRO.

☞ Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet erhvervsaffald.

☞ Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse hos forhandleren eller hos B.PRO.

☞ Underkapitel „Adresse“

## Tekniske data

① Afhængigt af modellen kan et apparat, der er omfattet af denne betjeningsvejledning, også have afvigende tekniske data (elektriske oplysninger, mål). De bindende angivelser fremgår af typeskiltet eller de specifikke ordredokumenter/tegninger.

### Generelle data

#### Dimensioner og vægt (ca.)

Model	Ydermål L x B x H [mm]	Fri højde [mm]	Egen vægt [kg]
<b>Tallerkendispenser</b>			
2 SHE 21-26	885 x 520 x 937	Ø: 210 til 260	45
2 SHE 26-31	1005 x 520 x 937	Ø: 260 til 310	50
2 SHVS 26	1168 x 548 x 1067	Ø: 260	82
<b>Kurvdispenser</b>			
CHV 53/53	885 x 700 x 911	535 x 535	70
CHV 66/54	1025 x 700 x 911	660 x 540	75
<b>Platfordispenser</b>			
CHV 58/58	945 x 700 x 911	581 x 581	85
CEH 65/45	1184 x 619 x 1020	656 x 456	110
<b>Universaldispenser</b>			
UNI-H 59/29	885 x 520 x 944	590 x 290	68
UNI-H 58/58	944 x 520 x 944	581 x 581	91
UNI-H 59/29 Kids	885 x 520 x 794	590 x 290	64

#### Kapacitet/ladning (ca.)

Model	Kapacitet	Stablehøjde [mm] (med/uden afdækningsskærm)	Maks. last [kg]
<b>Tallerkendispenser</b>			
2 SHE 21-26	120 tallerkener Ø: 210 til 260 mm	620/670	90
2 SHE 26-31	120 tallerkener Ø: 260 til 310 mm	620/670	90
2 SHVS 26	98 vokskernetallerkener Ø: 260 mm	664/- (Drift må kun finde sted, når vippelåget er lukket)	120
<b>Kurvdispenser</b>			
CHV 53/53	6 kurve (h: 115 mm) eller 9 kurve (h: 75 mm) l x b: 500 x 500 eller 525 x 525 mm	540/680	200



Model	Kapacitet	Stablehøjde [mm] (med/uden afdækningsskærm)	Maks. last [kg]
CHV 66/54	6 kurve (h: 115 mm) eller 9 kurve (h: 75 mm) l x b: 650 x 530 mm	540/680	200
<b>Platformdispenser</b>			
CHV 58/58	Afhængig af servicets art	540/680	200
CEH 65/45	Afhængig af servicets art	610/570	220
<b>Universaldispenser</b>			
UNI-H 59/29	Afhængig af servicets art	540/680	150
UNI-H 58/58	Afhængig af servicets art	540/680	200
UNI-H 59/29 Kids	Afhængig af servicets art	390/530	200

**Temperaturområde (apparatets indre)**

+30 °C til +110 °C

+140 °C (kun 2 SHVS 26)

+44 °C (kun UNI-H 59/29 Kids)

**Elektriske data**
**Tilslutningsværdier**

Model	Spænding	Ydelse (maksimal) [kW]
<b>Tallerkendispenser</b>		
2 SHE 21-26	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
2 SHE 26-31	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
2 SHVS 26	220 til 240 V ~, 50 Hz	3,0 kW
<b>Kurvdispenser</b>		
CHV 53/53	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
CHV 66/54	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
<b>Platformdispenser</b>		
CHV 58/58	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
CEH 65/45	220 til 240 V ~, 50 Hz	3,0 kW
<b>Universaldispenser</b>		
UNI-H 59/29	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
UNI-H 58/58	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,8 kW
UNI-H 59/29 Kids	220 til 240 V ~, 50 til 60 Hz	1,5 kW

**Kapslingsklasse**

IP X 5 (apparatet er beskyttet mod vandstråle).

**Miljø    Omgivelsesbetingelser – drift**

Temperatur: +15 °C til +38 °C

Relativ luftfugtighed: uden fugttilførsel

**Omgivelsesbetingelser – opbevaring, transport**

Temperatur: –10 °C til +40 °C

Relativ luftfugtighed: uden fugttilførsel

**Emissioner**

Mht. arbejdsbetingelserne ved apparatet er støjniveauet på mindre end 70 dB (A).

**Materialer**

Apparatets hoveddel: Rustfrit stål

Afdækningsskærm: Polykarbonat; ekspanderet polypropylen

**Bestillingsoplysninger**

<b>Tallerkendispenser</b> <b>2 SHE 21-26</b>	Varenummer	574 836; 383 048
<b>Tallerkendispenser</b> <b>2 SHE 26-31</b>	Varenummer	574 837; 383 047
<b>Tallerkendispenser</b> <b>2 SHVS 26</b>	Varenummer	574 902; 383 371
<b>Kurvdispenser CHV 53/53</b>	Varenummer	574 903; 383 376
<b>Kurvdispenser CHV 66/54</b>	Varenummer	574 904; 383 377
<b>Platformdispenser</b> <b>CHV 58/58</b>	Varenummer	574 890; 383 372
<b>Platformdispenser</b> <b>CEH 65/45</b>	Varenummer	575 291; 388 123
<b>Universaldispenser</b> <b>UNI-H 59/29</b>	Varenummer	574 909; 383 387
<b>Universaldispenser</b> <b>UNI-H 59/29 Kids</b>	Varenummer	575 630; 392 570
<b>Universaldispenser</b> <b>UNI-H 58/58</b>	Varenummer	574 910; 383 389
<b>Betjeningsvejledning</b>	Dokumentnummer:	154 466

## Tilbehør

**Vokskernetallerkener til  
varmeakkumulering** Varenummer Se prisliste fra B.PRO

**Afdækningsskærm** Varenummer Se prisliste fra B.PRO

**Kurve for  
kurvdispenseren** Varenummer Se prisliste fra B.PRO

**B.PRO-mikrofiber-  
rengøringsklud** Varenummer 126 999

**Rengørings- og  
-plejemiddel til rustfrit stål  
DeepClean Stainless Steel** Varenummer 511 895

## Standarder, direktiver, forordninger, forskrifter

**Standarder** Apparatet overholder de grundlæggende krav i de anvendte produktnormer i den seneste udgave ved leveringen.

**Direktiver for CE-mærke/  
EU-overensstemmelseserklæring**



Apparatet overholder kravene, hvis berørt, i de følgende forordninger/direktiver i den seneste udgave ved leveringen.

- 1935/2004 Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer
- 2006/42/EF Maskindirektivet
- 2014/35/EU Lavspændingsdirektivet
- 2014/30/EU EMC-direktivet
- 2011/65/EU RoHS-direktivet
- 2014/68/EU Direktivet om trykbærende udstyr

**Forordninger, forskrifter**

Under apparatets håndtering og brug skal følgende forordninger, forskrifter, arbejdstilsynsregler samt andre nationale bestemmelser overholdes i den seneste udgave.

- EF nr. 852/2004 Forordning om fødevarehygiejne
- DGUV-regel 110-003 Arbejde i storkøkkener
- DGUV forskrift 3 Bestemmelser vedrørende forebyggelse af uheld for elektriske anlæg og driftsmidler

Der kan bestilles en kopi af EU-overensstemmelseserklæringen hos B.PROs service/salgsteam.





B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email [service@bpro-solutions.com](mailto:service@bpro-solutions.com)

Internet [www.bpro-solutions.com](http://www.bpro-solutions.com)

**B.PRO**  
CATERING SOLUTIONS